



Count on it.

Betjeningsvejledning

**Groundsmaster® 360-
universalmaskine med
2-hjulstræk**

Modelnr. 31230—Serienr. 316000001 og derover



Dette produkt overholder alle relevante EU-direktiver.
Yderligere oplysninger fås på den separate produktspecifikke overensstemmelseserklæring.

⚠ ADVARSEL

CALIFORNIEN

Advarsel i henhold til erklæring nr. 65

Dette produkt indeholder et eller flere kemikalier, der ifølge staten Californien er kræftfremkaldende og giver medfødte defekter eller forplantningsskader.

Dieselmotorens udstødningsgas og nogle af dens bestanddele er ifølge staten Californien kræftfremkaldende og kan medføre fødselsskader eller andre forplantningsskader.

Det er en overtrædelse af California Public Resource Code Section 4442 eller 4443 at bruge eller betjene denne motor på et skovbegrøet, buskbegrøet eller græsbeholdt område, medmindre motoren er forsynet med en gnistskærm som defineret i Section 4442, som vedligeholdes og er i god driftsmæssig stand, eller medmindre motoren er bygget, udstyret og vedligeholdt til brandforebyggelse.

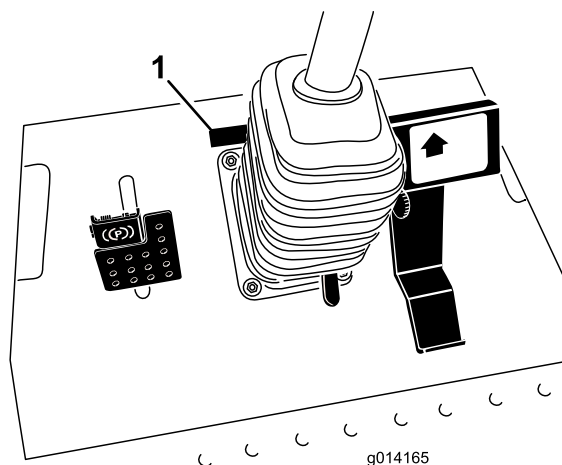
Indledning

Dette er en maskine med roterende skæreknive, som er beregnet til brug af professionelle, ansatte operatører i kommercielle anvendelsesområder. Den er primært beregnet til klipning af græs på velholdte plæner i parker, på sportsbaner og kommercielle områder. Den er ikke beregnet til at klippe krat, slå græs eller anden bevoksning langs motorveje eller til landbrugsformål.

Læs denne vejledning omhyggeligt, så du kan lære at betjene og vedligeholde produktet korrekt samt undgå person- og produktskade. Det er dit ansvar at betjene produktet korrekt og sikkert.

Du kan kontakte Toro direkte på www.Toro.com for at få materialer om produktsikkerhed og oplæring i betjening, oplysninger om tilbehør, hjælp til at finde en forhandler eller for at registrere dit produkt.

Når du har brug for service, originale Toro-dele eller yderligere oplysninger, bedes du kontakte en autoriseret serviceforhandler eller Toros kundeservice samt have produktets model- og serienummer parat. [Figur 1](#) angiver, hvor model- og serienummeret er placeret på produktet. Skriv numrene, hvor der er gjort plads til dette.



Figur 1

1. Model- og serienummerets placering

Modelnr. _____

Serienr. _____

Denne vejledning advarer dig om mulige farer og giver dig særlige sikkerhedsoplysninger ved hjælp af advarselssymbolet ([Figur 2](#)), der angiver en fare, som kan forårsage alvorlig personskade eller død, hvis du ikke følger de anbefalede forholdsregler.



Figur 2

1. Advarselssymbol

Denne betjeningsvejledning bruger to ord til at fremhæve oplysninger. **Vigtigt** henleder opmærksomheden på særlige mekaniske oplysninger, og **Bemærk** angiver generel information, som det er værd at lægge særligt mærke til.

Indhold

Sikkerhed	4	Eftersyn af brændstovslanger og -forbindelser.....	34
Generelt om sikkerhed	4	Vedligeholdelse af elektrisk system	34
Vibrationsniveau	4	Elektrisk system – Sikkerhed	34
Sikkerheds- og instruktionsmærkater	4	Kontrol af sikringerne	34
Opsætning	9	Serviceeftersyn af batteriet.....	35
1 Justering af styrtbøjlen	9	Opbevaring af batteriet	35
2 Kontrol af dæktrykket.....	9	Vedligeholdelse af drivsystem	36
3 Kontrol af olie- og væskestande.....	10	Kontrol af dæktrykket	36
Produktoversigt	10	Vedligeholdelse af kølesystem	36
Betjeningsanordninger	10	Kølesystem – Sikkerhed	36
Specifikationer	12	Kontrol af kølesystemet	36
Redskaber/tilbehør	12	Vedligeholdelse af bremses	37
Før betjening	12	Justering af driftsbremserne	37
Sikkerhedshensyn før drift.....	12	Justering af parkeringsbremsen	38
Opfyldning af brændstoftanken	13	Vedligeholdelse af remme	38
Indstilling af sædet (standardversion).....	14	Kontrol af generatorremmen	38
Indstilling af sædet (luksusversion).....	15	Vedligeholdelse af betjeningsanordningssystem	39
Hævning og sænkning af sædet	16	Justering af traktionsdrevet til neutral.....	39
Under betjening	16	Justering af den maksimale kørselshastighed	39
Sikkerhed under drift	16	Vedligeholdelse af hydrauliksystem	40
Sæt sikkerheden i højsædet.....	17	Hydrauliksystem – Sikkerhed	40
Anvendelse af styrtbøjlen (ROPS).....	18	Kontrol af hydrauliksystemet	40
Start og sluk af motoren	18	Udskiftning af hydraulikvæsken og -filteret	41
Kørsel med maskinen	19	Opbevaring	42
Standstning af maskinen	19	Serviceeftersyn af motoren	42
Sikkerhedslåsesystemet	19	Serviceeftersyn af maskinen	42
Fejlfindingslampens betydning	20		
ACE-fejlfindingsdisplay	20		
Kontrol af sikkerhedskontakterne.....	21		
Betjening af plæneklipperen	22		
Tip vedrørende betjening	23		
Efter betjening	23		
Sikkerhed efter drift	23		
Manuel skubning af plæneklipperen	24		
Bugsering af maskinen	24		
Vedligeholdelse	25		
Skema over anbefalet vedligeholdelse	25		
Kontrolliste for daglig vedligeholdelse	26		
Tiltag forud for vedligeholdelse	27		
Sikkerhed før vedligeholdelse	27		
Klargøring af maskinen til vedligeholdelse.....	27		
Brug af motorhjelmens støttepind.....	28		
Smøring	28		
Smøring af lejerne og bøsningerne	28		
Motorvedligeholdelse	30		
Motorsikkerhed.....	30		
Eftersyn af luftfilteret.....	30		
Kontrol af motoroliestanden.....	30		
Udskiftning af motorolie og filter	31		
Justering af gashåndtaget	32		
Vedligeholdelse af brændstofsytstem	32		
Serviceeftersyn af vandudskilleren	32		
Udluftning af brændstofsytstemet	33		
Udluftning af brændstofindsprøjtningssystemer.....	33		
Rengøring af brændstoftanken.....	33		

Sikkerhed

Denne maskine er designet i overensstemmelse med EN ISO 5395:2013 og ANSI B71.4-2012.

Generelt om sikkerhed

Dette produkt kan afskære hænder og fødder samt udslynge genstande. Følg altid sikkerhedsforskrifterne for at undgå alvorlig personskade.

Brug af dette produkt til andre end det tiltænkte formål kan udsætte dig selv og omkringstående for fare.

- Læs og forstå indholdet i denne *betjeningsvejledning*, før du starter motoren. Sørg for, at alle produktets brugere er fortrolige med betjeningen af det og forstår advarslerne.
- Hold hænder og fødder væk fra bevægelige maskinkomponenter.
- Betjen ikke maskinen, uden at alle værn og øvrige sikkerhedsanordninger sidder korrekt på plads og virker på maskinen.
- Hold afstand til udblæsningsåbninger. Hold omkringstående på sikker afstand af maskinen.
- Hold børn væk fra arbejdsområdet. Lad aldrig børn betjene maskinen.
- Stop maskinen, og sluk motoren, før den efterses, fyldes med brændstof eller ryddes for tilstopninger.

Hvis maskinen betjenes eller vedligeholdes forkert, kan der være risiko for personskade. Operatøren skal altid

følge sikkerhedsforskrifterne og være opmærksom på advarselssymbolet, der betyder Forsigtig, Advarsel eller Fare – ”personlig sikkerhedsanvisning” for at nedsætte risikoen for personskade. Hvis disse forskrifter ikke følges, kan det medføre personskade eller død.

Du kan finde yderligere sikkerhedsoplysninger i de relevante sektioner i denne manual.

Vibrationsniveau

Kun CE-model

Hånd-Arm

Målt vibrationsniveau for højre hånd = 0,39 m/s²

Målt vibrationsniveau for venstre hånd = 0,34 m/s²

Usikkerhedsværdi (K) = 0,5 m/s²

De målte værdier er fastlagt i overensstemmelse med procedurerne beskrevet i EN ISO 5395:2013.

Hele kroppen

Målt vibrationsniveau = 0,54 m/s²

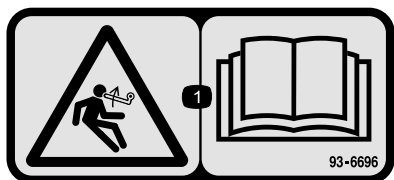
Usikkerhedsværdi (K) = 0,5 m/s²

De målte værdier er fastlagt i overensstemmelse med procedurerne beskrevet i EN ISO 5395:2013.

Sikkerheds- og instruktionsmærkater



Sikkerheds- og instruktionsmærkaterne kan nemt ses af operatøren og er placeret tæt på potentielle risikoområder. Beskadigede eller bortkomne mærkater skal udskiftes.



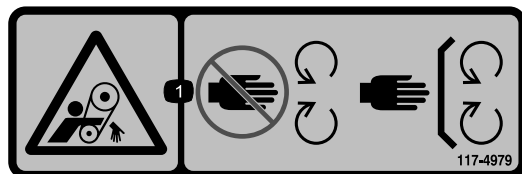
93-6696

1. Fare ved oplagret energi – læs *betjeningsvejledningen*.



117-3276

1. Motorkølevæske under tryk
2. Eksplosionsfare – læs *Betjeningsvejledningen*.
3. Advarsel – rør ikke ved den varme overflade.
4. Advarsel – læs *Betjeningsvejledningen*.



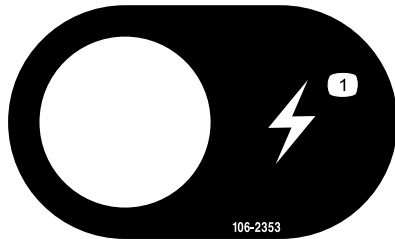
117-4979

1. Roterende rem – Hold afskærmning på plads



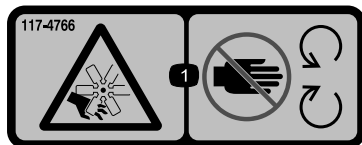
117-3272

1. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen*. Hvis styrbøjlesystemet (ROPS) ikke anvendes, er der risiko for personskade, hvis maskinen vælter. Spænd sikkerhedsselen, når styrbøjlen er hævet, og undlad at bruge sikkerhedsselen, når styrbøjlen er sænket.



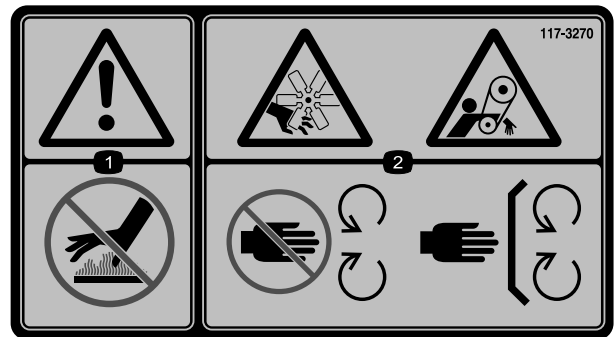
106-2353

1. Stikkontakt



117-4766

1. Fare for snitsår/amputering af lemmer: Ventilator – hold afstand til bevægelige dele. Sørg altid for, at alle skjolde og afskærmninger er på plads.



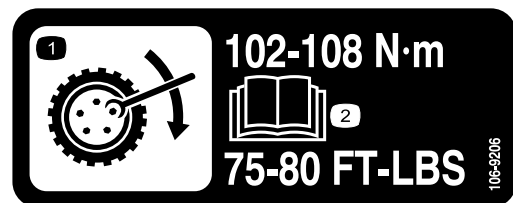
117-3270

1. Advarsel – rør ikke ved den varme overflade.
2. Fare for snitsår/amputering af lemmer, hænder; fare for at blive viklet ind i remmen – hold afstand til bevægelige dele. Sørg altid for, at alle skjolde og afskærmninger er på plads.

CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING

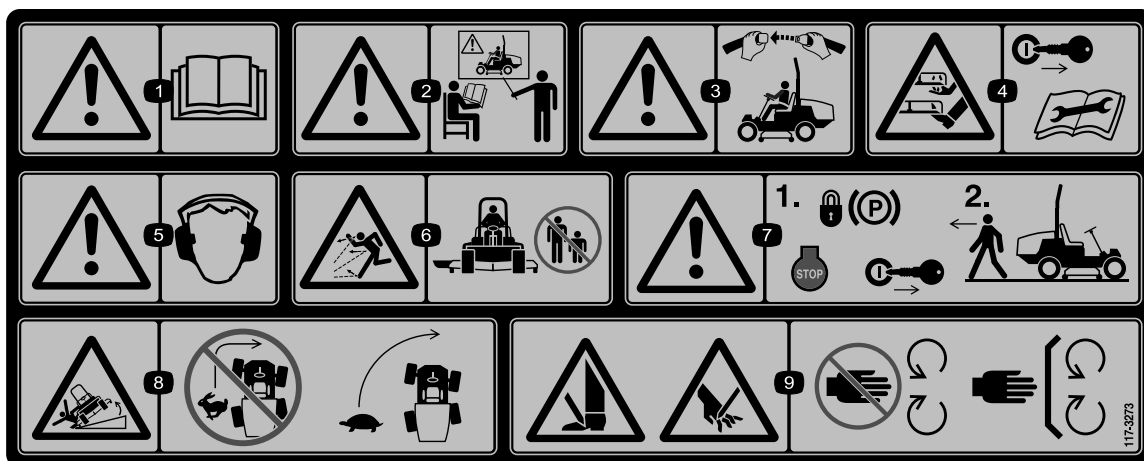
Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements. 117-2718

117-2718



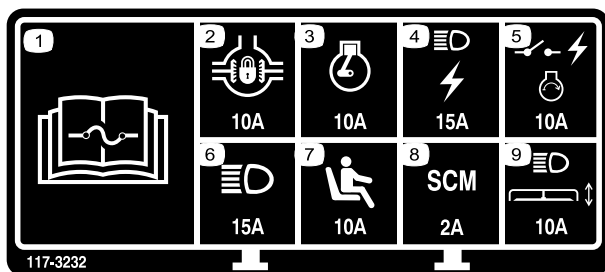
106-9206

1. Foreskrevne hjultilspændingsmomenter
2. Læs *Betjeningsvejledningen*.



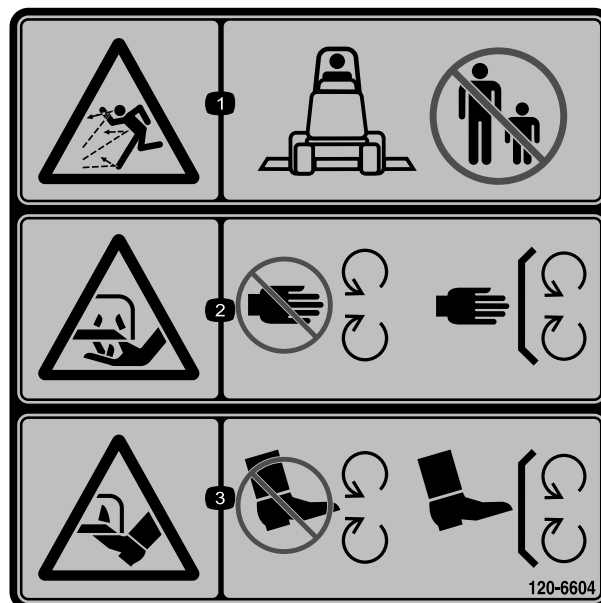
117-3273

1. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen*.
2. Advarsel – få undervisning, før denne maskine tages i brug.
3. Advarsel – brug sikkerhedsselen, når du sidder i førersædet.
4. Fare for snitsår/amputering af hænder eller fødder – tag tændingsnøglen ud, og læs instruktionerne, før der foretages eftersyn eller vedligeholdelse.
5. Advarsel – bær høreværn.
6. Fare for udslyngede genstande – hold sikker afstand til maskinen.
7. Advarsel – lås parkeringsbremsen, sluk motoren, og tag tændingsnøglen ud, før du forlader maskinen.
8. Tippefare – sænk klippeenheten, når du kører ned ad skrånninger, sænk maskinens fart, før du drejer, og drej ikke ved høj hastighed.
9. Risiko for at skære hænder og fødder – hold afstand til bevægelige dele. Hold alle afskærmninger på plads.



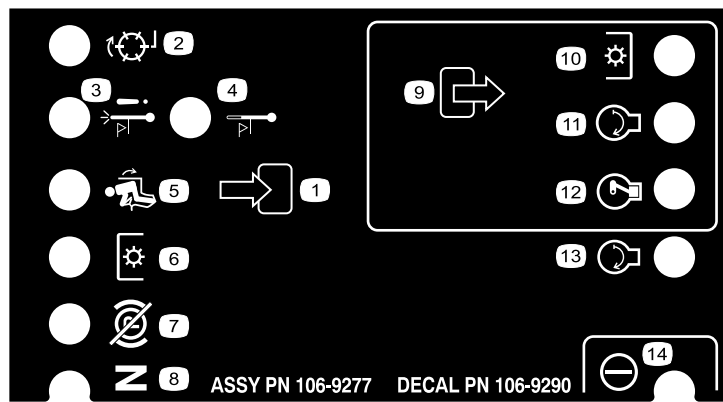
117-3232

1. Læs *Betjeningsvejledningen* for at få oplysninger om sikringer.
2. Differentialelås – 10 A
3. Motor – 10 A
4. Lygter, stikkontakt – 15 A
5. Afbryder, motortænding – 10 A
6. Lys – 15 A
7. Dødemandskontakt – 10 A
8. Computer – 2 A
9. Forlygter, skjoldaktuator – 10 A



120-6604

1. Fare for udslyngede genstande – hold omkringstående væk fra maskinen.
2. Risiko for skæring/amputation af hånd, skærekniv – hold afstand til bevægelige dele. Hold alle afskærmninger og værn på plads.
3. Risiko for skæring/amputation af fod, skærekniv – hold afstand til bevægelige dele. Hold alle afskærmninger og værn på plads.



106-9290

- | | | | |
|--------------------------|-----------------------------|----------------------|-----------|
| 1. Indgange | 5. I sædet | 9. Udgange | 13. Start |
| 2. Ikke aktiv | 6. Kraftudtag | 10. Kraftudtag | 14. Servo |
| 3. Højtemperaturslukning | 7. Parkeringsbremsen løsnet | 11. Start | |
| 4. Højtemperaturadvarsel | 8. Neutral | 12. ETR (startstrøm) | |

GROUNDMASTER 360 QUICK REFERENCE AID

CHECK/SERVICE (daily)

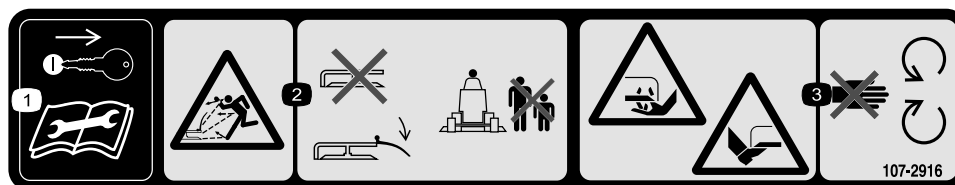
1. OIL LEVEL, ENGINE	6. RADIATOR SCREEN
2. OIL LEVEL, HYDRAULIC TANK	7. BRAKE FUNCTION
3. COOLANT LEVEL, RADIATOR	8. TIRE PRESSURE
4. FUEL /WATER SEPARATOR	9. BATTERY
5. PRECLEANER - AIR CLEANER	10. BELTS - DECK, FAN, ALTERNATOR
	11. GEARBOX
	GREASING - SEE OPERATOR'S MANUAL

FLUID SPECIFICATIONS/CHANGE INTERVALS

SEE OPERATOR'S MANUAL FOR INITIAL CHANGES	FLUID TYPE	CAPACITY	CHANGE INTERVAL*		FILTER PART NO.
			FLUID	FILTER	
A. ENGINE OIL	4 CYL.-1.5L	5.5 QTS. (5.2 LITERS)	150 HRS.	150 HRS.	108-3841
	3 CYL.-1.1L	3.9 QTS. (3.7 LITERS)			
B. HYDRAULIC CIRCUIT OIL	MOBIL 424	4.5 GALS. (17 LITERS)	800 HRS.	800 HRS.	108-5194
C. AIR CLEANER			SEE INDICATOR		108-3810
D. WATER SEPARATOR			400 HRS.		110-9049
E. FUEL TANK	NO. 2-Diesel	13.5 GALS. (51.1 LITERS)	Drain and flush, 2 yrs.		
F. COOLANT	50/50 Ethylene glycol/water	8 QTS. (7.5 LITERS)	Drain and flush, 2 yrs.		
G. GEARBOX	SAE EP90W	12 oz. (355 ml)	400 HRS.		

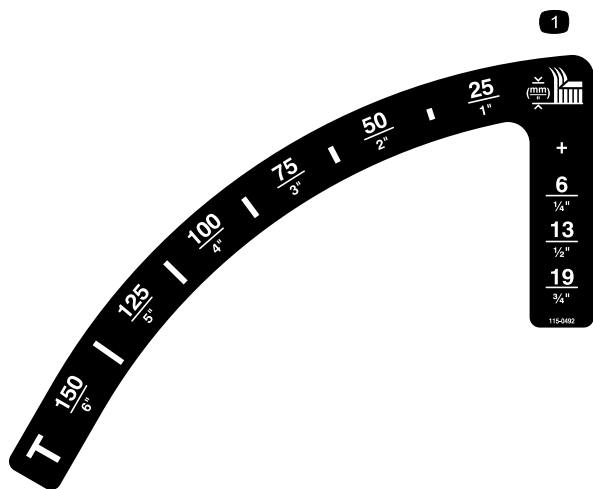
*SEE OPERATOR'S MANUAL FOR INITIAL CHANGES / WINTER USE.

120-0259



107-2916

1. Tag tændingsnøglen ud, og læs *Betjeningsvejledningen*, før der foretages service eller vedligeholdelsesarbejde.
2. Fare for udslyngede genstande – plæneklipperen må ikke betjenes med græsdeflektoren oppe eller taget af. Lad græsdeflektoren blive på plads. Hold omkringstående på sikker afstand af maskinen.
3. Fare for skæring/amputation af hænder eller fødder med plæneklipperens kniv – hold afstand til bevægelige dele.



115-0492

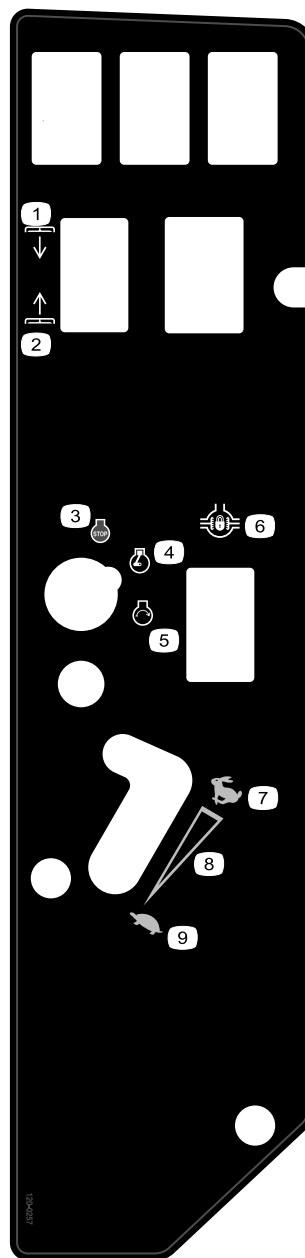
1. Klippehøjde (mm)



Batterisymboler

Nogle af eller alle disse symboler findes på batteriet.

- | | |
|---|---|
| 1. Eksplosionsfare | 6. Hold omkringstående på sikker afstand af batteriet. |
| 2. Ingen ild, åben flamme eller rygning | 7. Bær beskyttelsesbriller; eksplosive gasser kan forårsage blindhed og andre personskader. |
| 3. Kaustisk væske/fare for kemisk forbrænding | 8. Batterisyre kan forårsage blindhed og alvorlige forbrændinger. |
| 4. Bær beskyttelsesbriller. | 9. Skyl omgående øjnene med vand, og søg hurtigt læge. |
| 5. Læs <i>Betjeningsvejledningen</i> . | 10. Indeholder bly; må ikke kasseres |



120-0257

- | | |
|--------------------|---------------------------------------|
| 1. Sænk skjolde | 6. Differentielås |
| 2. Hæv skjolde | 7. Hurtig |
| 3. Motorstandsning | 8. Kontinuerlig, variabel indstilling |
| 4. Motorkørsel | 9. Langsom |
| 5. Motorstart | |

Opsætning

Løsdele

Brug skemaet herunder til at kontrollere, at alle dele er blevet leveret.

Fremgangsmåde	Beskrivelse	Antal	Anvendelse
1	Kræver ingen dele	–	Justering af styrtbøjlen.
2	Kræver ingen dele	–	Kontrollerer dæktrykket.
3	Kræver ingen dele	–	Kontrol af hydraulikvæske-, motorolie- og kølevæskestanden.

Medier og øvrige dele

Beskrivelse	Antal	Anvendelse
Betjeningsvejledning	1	Læs før betjening af maskinen
Betjeningsvejledning til motor	1	Læs før betjening af maskinen
Reservevedelskatalog	1	Brug som reference til delnumre
Uddannelsesmaterialer til operatører	1	Se videoen før betjening af maskinen.

1

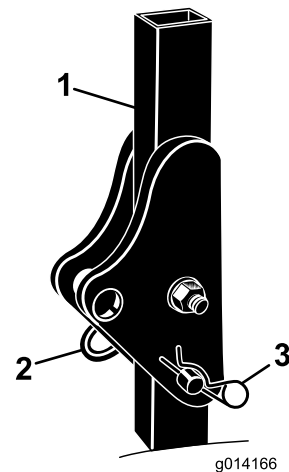
Justering af styrtbøjlen

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

1. Fjern låseclipsene og pindene fra styrtbøjlen (Figur 3).
2. Hæv styrtbøjlen til oprejst position, monter de to pinde, og fastgør dem med låseclipsene (Figur 3).

Bemærk: Hvis du er nødt til at sænke styrtbøjlen, skal du skubbe den fremad for at tage trykket af låsepindene. Tag derefter låsepindene ud, sænk styrtbøjlen langsomt, og fastgør den med låsepindene, så den ikke beskadiger motorhjelm.



Figur 3

1. Styrtbøjle
2. Pind
3. Låseclips

2

Kontrol af dæktrykket

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

Dækkene er oppumpede med overtryk med henblik på forsendelse. Luk derfor noget af luften ud for at reducere trykket. Det korrekte lufttryk for modeller uden førerhus er 1,03 bar i fordækkene og 1,72 bar i bagdækkene. Hvis maskinen er udstyret med førerhus, skal for- og baghjulene oppumpes til 1,72 bar.

3

Kontrol af olie- og væskestande

Kræver ingen dele

Fremgangsmåde

1. Kontroller hydraulikvæskestanden, før motoren startes. Se [Kontrol af hydrauliksystemet \(side 40\)](#).
2. Kontroller motoroliestanden, før motoren startes. Se [Kontrol af motoroliestanden \(side 30\)](#).
3. Kontroller kølesystemet, før motoren startes. Se [Kontrol af kølesystemet \(side 36\)](#).

Produktoversigt

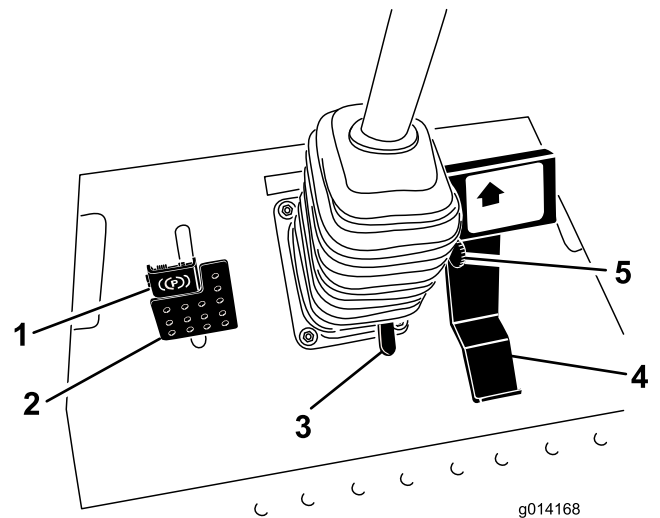
Betjeningsanordninger

Før du starter motoren og anvender maskinen, er det vigtigt, at du er fortrolig med alle maskinens betjeningsanordninger.

Traktionspedal

Traktionspedalen ([Figur 4](#)) styrer maskinens kørsel frem og tilbage. Tryk på den øverste del af pedalen for at køre fremad og på den nederste del af pedalen for at bakke. Kørehastigheden afhænger af, hvor langt pedalen er trådt ned. Hvis der skal køres med maksimal hastighed uden belastning, skal pedalen trykkes helt ned, mens gashåndtaget står i positionen FAST (hurtig).

Sådan standser du maskinen: Let foden fra traktionspedalen, og lad pedalen vende tilbage til midterpositionen.



Figur 4

- | | |
|-------------------------|-------------------------------|
| 1. Parkeringsbremse | 4. Traktionspedal |
| 2. Bremsepedal | 5. Klippeshastighedsbegrænser |
| 3. Ratindstillingspedal | |

Bremsepedal

Brug bremsepedalen med bremsepedalens lås for at aktivere og deaktivere parkeringsbremsen ([Figur 4](#)). Sådan standser du maskinen: Slip traktionspedalen, og lad den vende tilbage til midterpositionen. Du kan bruge bremsen til at assistere ved standsning af maskinen i nødsituationer.

Parkeringsbremse

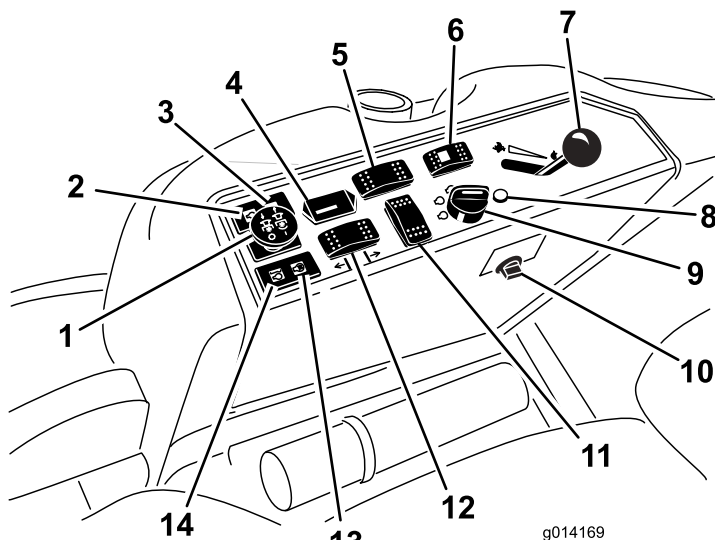
Parkeringsbremsen aktiveres ved at trykke ned på bremsepedalen og trykke den øverste del fremad for at låse den ([Figur 4](#)). Parkeringsbremsen udløses ved at træde bremsepedalen ned, indtil parkeringsbremselåsen trækkes tilbage.

Ratindstillingspedal

Hvis du vil vippe rattet mod dig, skal du træde på fodpedalen og trække ratstammen mod dig til den mest komfortable position og dernæst slippe pedalen (Figur 4).

Tændingskontakt

Tændingskontakten har 3 positioner: FRA, TÆNDT/FORVARM og START (Figur 5).



Figur 5

- | | |
|--|--|
| 1. Kraftudtagskontakt | 8. Fejlfindingslampe (kun 4-hjulstræk) |
| 2. Kontrollampe for olietryk | 9. Tændingskontakt |
| 3. Ladekontrollampe | 10. Stikkontakt |
| 4. Timetæller | 11. Placering af ekstra kontakt |
| 5. Differentialelåskontakt (kun 2-hjulstræk) | 12. Skjoldets løftekontakt |
| 6. Styringsvælgerknap (kun 4-hjulstræk) | 13. Gløderørskontrollampe |
| 7. Gashåndtag | 14. Advarselslampe for kølevæsketemperatur |

Gashåndtag

Gashåndtaget (Figur 5) styrer motorens hastighed. Når gashåndtaget flyttes frem til HURTIG position, øges motorens hastighed. Når det flyttes baglæns mod positionen SLOW (Langsom), sænkes motorens hastighed. Gashåndtaget regulerer skæreknivenes hastighed og regulerer (sammen med traktionspedalen) maskinens kørehastighed. Kør altid maskinen med gashåndtaget i positionen FAST (Hurtig), når du klipper græs.

Kraftudtagskontakt

Kraftudtagskontakten starter og stopper skæreknivene (Figur 5).

Timetæller

Timetælleren (Figur 5) registrerer, hvor mange timer motoren har været i gang. Den er aktiveret, når tændingsnøglen står i positionen RUN (Kør). Brug disse tal til planlægning af regelmæssig vedligeholdelse.

Differentialelåskontakt

Tryk forrest på kontakten, og hold den inde for at aktivere differentialelåsen (Figur 5).

Gløderørskontrollampe (orange lampe)

Gløderørskontrollampen (Figur 5) tændes, når du drejer tændingskontakten til positionen ON (Til). Den er tændt i 6 sekunder. Når lampen slukker, kan du starte motoren.

Advarselslampe for motorkølevæsketemperatur

Denne lampe lyser, og redskabet stopper, hvis motorens kølevæsketemperatur er for høj (Figur 5). Hvis du ikke standser maskinen, og kølevæsketemperaturen stiger yderligere 7 °C, slukker motoren.

Vigtigt: Hvis redskabet deaktiveres, og temperaturadvarselslampen lyser, skal du trykke kraftudtagsknappen ned, køre maskinen hen til et sikkert, fladt område, sætte gashåndtaget i positionen SLOW (Langsom), lade traktionspedalen returnere til positionen NEUTRAL og aktivere parkeringsbremsen. Lad motoren arbejde i tomgang i nogle minutter, mens den afkøler til en sikker temperatur. Sluk motoren, og kontroller kølesystemet. Se [Kontrol af kølesystemet \(side 36\)](#).

Ladekontrollampe

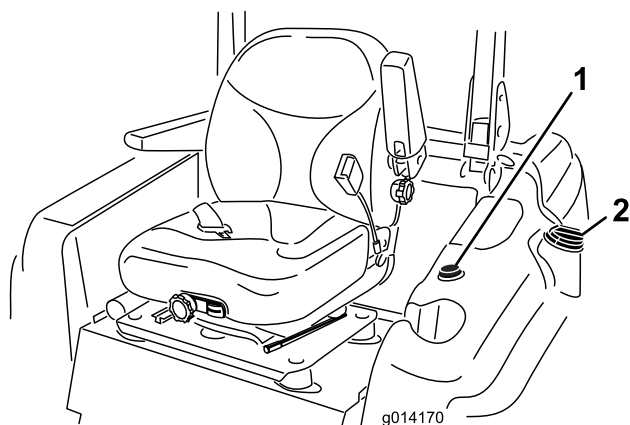
Ladekontrollampen tænder, når der er en fejl i systemets ladekredsløb (Figur 5).

Kontrollampe for olietryk

Kontrollampen for olietryk (Figur 5) lyser, når olietrykket i motoren falder til under et sikkert niveau. Hvis der opstår et lavt olietryk, skal du slukke motoren og finde årsagen. Skaden skal udbedres, før motoren startes igen.

Brændstofmåler

Brændstofmåleren (Figur 6) viser, hvor meget brændstof der er i tanken.



Figur 6

1. Brændstofmåler

2. Brændstofdæksel

Specifikationer

Bemærk: Specifikationer og design kan ændres uden forudgående varsel.

Længde	241,3 cm
Bredde (baghjul)	144,8 cm
Højde	
med styrtøjle hævet	144,8 cm
med styrtøjle sænket	137,2 cm
Vægt	
Model 31230 med 152 cm grundskjold (model 30457)	1259 kg
Model 31230 med en 152 cm sideudblæsningsskjold (model 30456)	1272 kg
Model 31230 med 183 cm grundskjold (model 30353)	1276 kg
Model 31230 med 183 cm sideudblæsningsskjold (model 30354 eller 30481)	1298 kg

Redskaber/tilbehør

Der kan fås en række forskellige Toro-godkendte redskaber og tilbehør til brug sammen med maskinen, som gør den bedre og mere alsidig. Kontakt en autoriseret serviceforhandler eller gå ind på www.Toro.com for at få en liste over alt godkendt udstyr og tilbehør.

Betjening

Bemærk: Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

Før betjening

Sikkerhedshensyn før drift

Generelt om sikkerhed

- Maskinen må aldrig betjenes eller vedligeholdes af børn eller utrænede personale. Vær opmærksom på, at lokale forskrifter kan angive en mindstealder for operatøren. Ejeren er ansvarlig for at træne alle operatører og mekanikere.
- Bliv fortrolig med anvisningerne for sikker betjening af udstyret samt med betjeningsanordningerne og sikkerhedssymbolerne. Du skal vide, hvordan man standser maskinen og motoren hurtigt.
- Kontroller, at alle sikkerhedsanordninger er korrekt monteret og fungerer korrekt. Dette omfatter, men er ikke begrænset til, dødemandsgreb, sikkerhedskontakter og afskærmninger, styrtøjlesystemet (ROPS), redskaber og bremses. Betjen ikke maskinen, medmindre alle sikkerhedsanordninger er på plads og fungerer som angivet af producenten.
- Efterse altid maskinen for at sikre, at skæreknivene, skæreknivsboltene og skæreknivsenheden ikke er slidte eller beskadigede. Udskift slidte eller beskadigede skæreknive og bolte sætvis for at bevare afbalanceringen.
- Efterse området, hvor maskinen skal bruges, og fjern alle objekter, som maskinen kan risikere at udslynge.
- Vurder terrænet for at fastsætte det mest passende udstyr og relevante redskaber eller tilbehør, der kræves for at betjene maskinen korrekt og sikkert.

Brændstofsikkerhed

⚠ FARE

Under visse forhold er brændstof meget brandfarligt og yderst eksplosivt. En brand eller eksplosion forårsaget af brændstof kan give dig eller andre forbrændinger samt medføre tingsskade.

- Fyld tanken udendørs i et åbent område, når motoren er kold. Tør eventuelt spildt brændstof op.
- Fyld aldrig brændstoftanken op i en lukket anhænger.
- Ryg aldrig under håndtering af brændstof, og hold afstand til åben ild eller steder, hvor brændstofdampe kan antændes af en gnist.
- Opbevar brændstof i en godkendt beholder og utilgængeligt for børn. Køb aldrig benzin til mere end 180 dages forbrug.
- Betjen ikke maskinen, medmindre hele udstødningssystemet er på plads og i god driftsmæssig stand.

⚠ ADVARSEL

Brændstof er farligt eller dødbringende, hvis det indtages. Længere tids udsættelse for dampe kan forårsage alvorlige skader og sygdomme.

- Undgå længere tids indånding af dampe.
- Hold hænder og ansigt væk fra dysen og brændstoftankens åbning.
- Undgå at få brændstof i øjnene eller på huden.
- Brug kun en godkendt brændstofbeholder.
- Fjern aldrig brændstofdækslet eller fyld brændstof på brændstoftanken, mens motoren kører.
- Fyld aldrig beholdere inde i et køretøj eller på en lastbil eller anhænger med plastikforing. Anbring altid beholdere på jorden og et stykke væk fra køretøjet før påfyldning.
- Tag maskinen af lastbilen eller anhænger, og fyld brændstof på, mens den er på jorden. Hvis dette ikke er muligt, skal påfyldningen foregå vha. en bærbar beholder i stedet for direkte fra brændstofstanderen.
- Påfyldningsdysen skal altid være i kontakt med kanten af åbningen i brændstoftanken eller -beholderen, indtil påfyldningen er afsluttet. Brug ikke låseenhed for slangespiden.
- Hvis du spilder brændstof på dit tøj, skal du straks skifte tøj.
- Fyld brændstoftanken, indtil brændstofstanden står 25 mm under bunden af påfyldningsstuds. Fyld ikke for meget på brændstoftanken. Sæt brændstoftankens dæksel på igen, og stram det forsvarligt.

Opfyldning af brændstoftanken

Anbefalet brændstof

Brug kun ren, frisk diesellole eller biodieselsbrændstoffer med lavt (<500 ppm) eller ekstra lavt (<15 ppm) svovlindhold. Det minimale cetantal bør være 40. Køb brændstof i mængder, der kan bruges inden for 180 dage, for at sikre, at brændstoffet er friskt.

Brændstoftankens kapacitet: 51 liter.

Brug sommerdiesellole (nr. 2-D) ved temperaturer over -7°C og vinterdiesellole (nr. 1-D eller en blanding af nr. 1-D/2-D) ved temperaturer under -7°C . Brug af vinterbrændstof ved lavere temperaturer giver et lavere flammepunkt og en kold flowkarakteristik, som letter start og minimerer tilstopning af brændstoffilteret.

Brug af sommerbrændstof ved en temperatur på over -7°C bidrager til at forlænge brændstofpumpens levetid og giver øget kraft sammenlignet med vinterbrændstof.

Vigtigt: Brug ikke petroleum eller benzin i stedet for diesellole. Hvis denne advarsel ikke overholdes, vil motoren blive beskadiget.

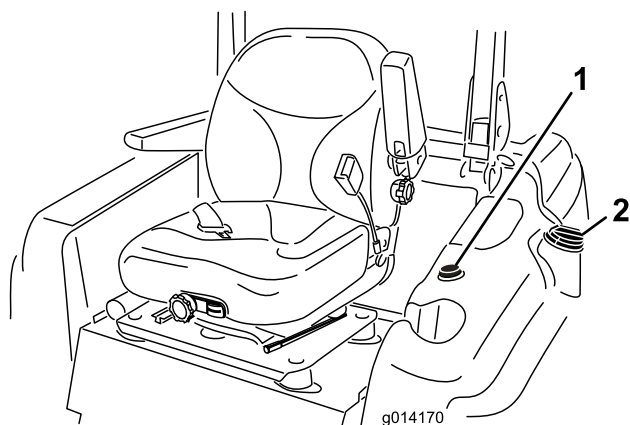
Forberedt til biodiesel

Denne maskine kan også bruge et blandet biodieselsbrændstof på op til B20 (20 % biodiesel, 80 % petrodiesel). Petrodieselandelen skal have et ekstra lavt svovlindhold. Træf følgende forholdsregler:

- Andelen af biodiesel skal opfylde specifikationen anført i ASTM D6751 eller EN 14214.
- Brændstofsammensætningen skal opfylde ASTM D975 eller EN 590.
- Biodieselblandinger kan beskadige lakerede overflader.
- Brug B5 (biodieselinhold på 5 %) eller blandinger med et lavere biodieselinhold under kolde vejrforhold.
- Efterse alle tætninger, slanger og pakninger, der kommer i berøring med brændstoffet, da de kan forringes over tid.
- Tilstopning af brændstoffilteret må forventes i tiden efter, at du er gået over til at bruge blandet biodieselsbrændstof.
- Kontakt din forhandler for at få flere oplysninger om biodieselsbrændstof.

Bemærk: Fyld om muligt brændstoftanken helt op efter hver anvendelse. Dette minimerer risikoen for akkumulering af kondens i brændstoftanken.

1. Parker maskinen på en plan flade.
2. Sluk motoren og aktiver parkeringsbremsen.
3. Rengør området omkring brændstofdækslet og afmonter dækslet (Figur 7).

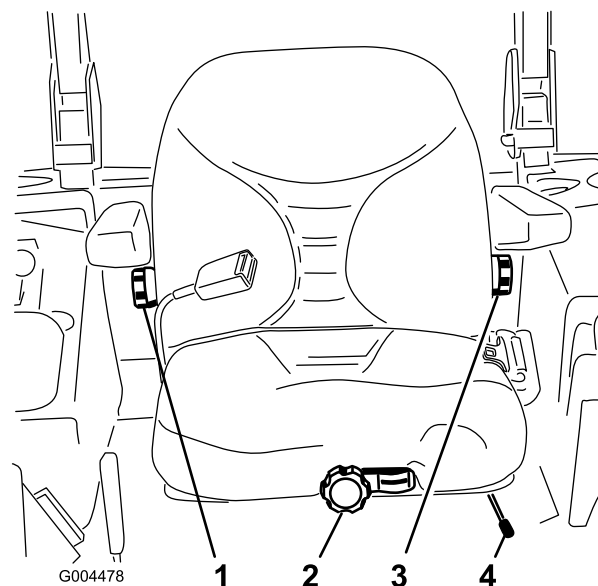


Figur 7

1. Brændstoffølle
2. Brændstoffølle dæksel

Vigtigt: Åbn ikke brændstoffølle dækslet, når maskinen er parkeret på en skråning. Ellers kan der løbe brændstof ud.

4. Påfyld brændstofføllen op til bunden af påfyldningsstuds. Fyld ikke for meget på brændstofføllen.
5. Monter brændstoffølle dækslet og skru det godt fast. Tør eventuelt spildt brændstof op.



Figur 8

1. Ryglæns greb
2. Sædeaffjedrings greb
3. Greb til lændestøttejustering
4. Håndtag til sædepositionsjustering

2. Skub sædet til den ønskede position, og slip håndtaget for at fastlåse sædet i den position.
3. Kontroller, at sædet er låst fast ved at forsøge at flytte det frem og tilbage.

Indstilling af sædet (standardversion)

Ændring af sædeindstillingen

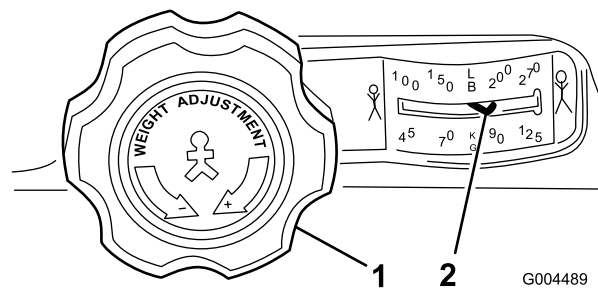
Sædet kan flyttes frem og tilbage. Anbring sædet i den stilling, hvor du har den bedste kontrol over maskinen og sidder mest behageligt.

1. Sædet kan justeres ved at flytte håndtaget til siden for at låse sædet op (Figur 8).

Ændring af sædeaffjedringen

Sædet kan justeres, så der opnås en jævn og behagelig kørsel. Indstil sædet til den position, hvor du sidder mest behageligt.

Drej knappen foran på sædet i den ene eller den anden retning, mens du ikke sidder i førersædet, for at opnå den mest behagelige position (Figur 9).



Figur 9

1. Sædeaffjedrings greb
2. Førervægtindstilling

Ændring af ryglænsstillingen

Ryglænet kan justeres for at opnå en mere behagelig kørsel. Indstil ryglænet til den position, hvor du sidder mest behageligt.

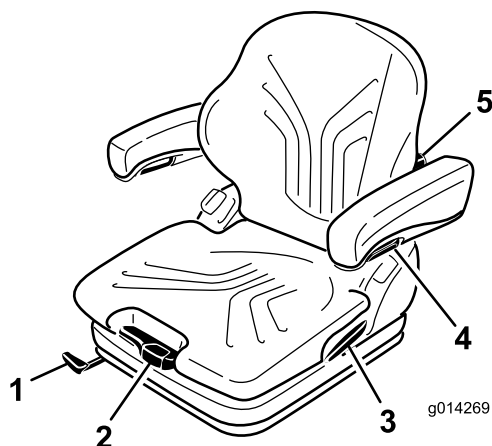
Indstil ryglænet ved at dreje knappen under det højre armlæn til højre eller venstre for at opnå den mest behagelige position (Figur 8).

Ændring af lændestøtten

Du kan justere sædets ryglæn, så det giver den lændestøtte, som du har brug for.

Indstil ryglænet ved at dreje knappen under det venstre armlæn til højre eller venstre for at opnå den mest behagelige position (Figur 8).

Indstilling af sædet (luksusversion)



Figur 10

- | | |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Håndtag til justering frem/tilbage | 4. Knap til armlænsjustering |
| 2. Vægtjusteringshåndtag | 5. Greb til lændestøttejustering |
| 3. Låsegreb til ryglæn | |

Ændring af vægtindstillingen

Sædet kan justeres, så der opnås en jævn og behagelig kørsel.

Vigtigt: For at indstille sædet efter din vægt, skal du sidde på sædet og flytte tændingsnøglen til positionen ON (Til).

Juster sædet efter din vægt ved at trække eller trykke på vægtjusteringshåndtaget (Figur 10).

Din vægt er indstillet korrekt, når pilen er i det midterste gennemsigtige felt i skueruden.

Inden for dette visningsområde, kan du justere sædet for at minimere fjederbevægelsen.

Når du har indstillet den minimale/maksimale vægtindstillingsgrænse, udsendes en hørbar lyd, når det øverste og nederste endestop nås.

Vigtigt: For at undgå personskade på dig eller beskadigelse af maskinen, skal du kontrollere

indstillingen af din vægt og sædet samt justeringen, inden du betjener maskinen.

Bemærk: For at undgå at beskadige kompressoren under vægtindstillingen, må du højst betjene kompressoren i ét minut ad gangen.

Ændring af sædeindstillingen

Sædet kan flyttes frem og tilbage. Anbring sædet i den stilling, hvor du har den bedste kontrol over maskinen og sidder mest behageligt.

1. Hæv håndtaget for at oplåse sædet (Figur 10).
2. Skub sædet til den ønskede position, og slip håndtaget for at fastlåse sædet på plads.
3. Kontroller, at sædet er låst fast ved at forsøge at flytte det frem og tilbage.

Bemærk: Låsehåndtaget må ikke betjenes, mens maskinen er i drift.

Indstilling af lændestøtten

Lændestøtten giver både bedre siddekomfort og ydeevne.

Du kan justere sædets ryglæn, så det giver den lændestøtte, som du har brug for.

Når justeringsknappen drejes opad, kan du indstille rundingen øverst på ryglænshynden. Når justeringsknappen drejes nedad, kan du indstille rundingen nederst på ryglænshynden (Figur 10).

0 = ingen runding

1 = maks. runding øverst

2 = maks. runding nederst

Indstilling af armlænene

Du kan folde armlænene tilbage og justere højden individuelt.

Armlænshøjden indstilles ved at afmontere den runde hætte (Figur 10) fra betrækket, løsne sekskantmøtrikken (13 mm) bagved og indstille armlænene som ønsket, hvorefter møtrikken spændes igen. Sæt hætten på møtrikken igen.

Monter ikke armlænet i den laveste position, da sikkerhedsselerullen i så fald måske ikke vil fungere rigtigt.

Indstilling af armlænenes vinkel

Du kan justere armlænes vinkel alt efter behag.

Drej justeringsknappen for at indstille armlænenes vinkel (Figur 10).

Når knappen drejes udad (+), hæves armlænets forreste del, og når knappen drejes indad (-), sænkes det.

Indstilling af ryglænspositionen

Ryglænet kan justeres for en mere behagelig kørsel. Sæt ryglænet i den mest komfortable position.

Træk låsegrebet op for at udløse ryglænslåsen (Figur 10). Ved udløsning af ryglænslåsen må der ikke presses mod ryglænet.

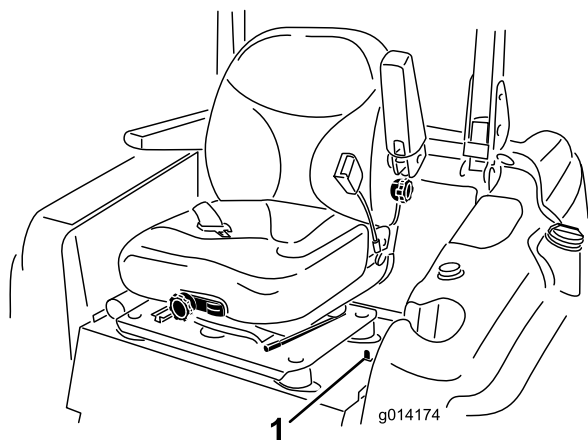
Sædet kan flyttes til den ønskede position ved at trykke og slippe forrest eller bagest på sædet. Slip derefter låsegrebet for at fastlåse ryglænet.

Bemærk: Når ryglænet er fastlåst, bør det ikke kunne flyttes ud af positionen.

Hævning og sænkning af sædet

Du er nødt til at udløse sædelåsen og vippe sædet frem for at få adgang til hydrauliksystemet og andre systemer under sædet.

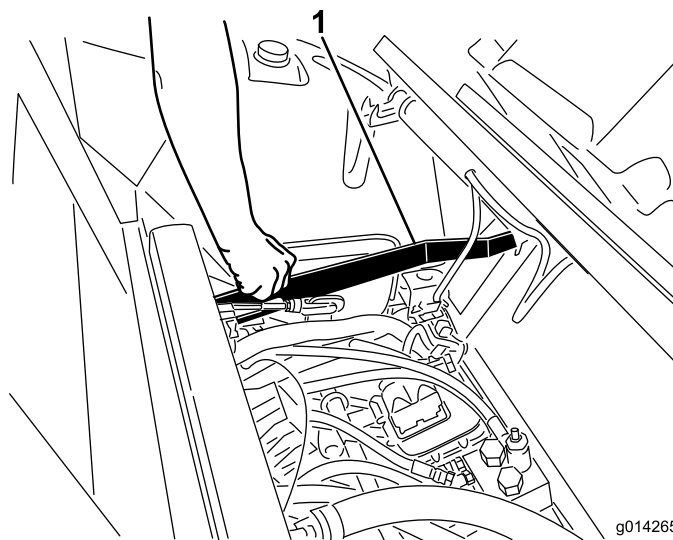
1. Bevæg sædelåsen, der er placeret i sædets venstre side, bagud for at frigøre sædet, og træk fremad i ryglænets overkant (Figur 11).



Figur 11

1. Sædelås

2. Sædet sænkes ved at trække op i udløsergrebet til sædelåsen og sænke sædet til den låste position.



Figur 12

1. Udløsergreb til sædelåsen

Under betjening

Sikkerhed under drift

Generelt om sikkerhed

- Ejeren/brugeren kan forhindre og er ansvarlig for ulykker, der kan påføre skader på ham/hende selv og andre, samt for skader på ejendom.
- Bær korrekt beklædning, herunder beskyttelsesbriller, skridsikkert, kraftigt fodtøj og høreværn. Brug af sikkerhedsfodtøj og lange bukser anbefales og kræves i henhold til visse lokale forskrifter og forsikringsbestemmelser. Sæt langt hår op, fastgør løstsiddende tøj, og bær ikke smykker.
- Sørg for, at alle drev er i positionen NEUTRAL, at parkeringsbremsen er aktiveret, og du sidder i driftspositionen, inden motoren startes.
- Hold alle legemsdele, herunder hænder og fødder, væk fra alle bevægelige dele.
- Betjen ikke maskinen, hvis du er syg, træt eller påvirket af alkohol eller medicin.
- Hold personer og kæledyr på afstand af plæneklipperens udblæsning.
- Slå ikke græs i bakgear, medmindre det er absolut nødvendigt. Hvis det er nødvendigt at slå græs i bakgear, skal du kigge bagud og ned efter mindre børn, før og mens maskinen kører baglæns. Vær opmærksom, og stop maskinen, hvis et barn kommer ind i området.
- Vær ekstremt forsigtig, når du nærmer dig blinde hjørner, buske, træer eller andre genstande, der kan blokere dit udsyn.

- Klip ikke i nærheden af bratte afsatser, grøfter eller volde. Maskinen kan pludselig vælte, hvis et hjul kører over kanten, eller hvis en kant giver efter.
- Kør aldrig med passagerer på maskinen.
- Betjen kun maskinen i god sigtbarhed og gode vejrforhold. Betjen ikke maskinen, når der er risiko for lynnedslag.
- Klip ikke vådt græs. Nedsat traktion kan få maskinen til at skride ud.
- Hæv aldrig plæneklipperskjoldet, mens skæreknivene kører.
- Stop maskinen, og efterse skæreknivene, når du har ramt en genstand, eller hvis der opstår en unormal vibration i maskinen. Foretag alle nødvendige reparationer, inden driften genoptages.
- Stop skæreknivene, når du ikke klipper, især når du kører i løst terræn som f.eks. grus.
- Sænk farten, og vær forsigtig, når du vender og krydser veje og fortove med maskinen. Hold altid tilbage for andre.
- Tænd advarselsblinkene på maskinen, når du kører på offentlig vej, undtagen hvis en sådan anvendelse er forbudt ifølge loven.
- Udkobl redskabets drev, og sluk motoren inden påfyldning af brændstof og justering af klippehøjden.
- Reducer motorens omdrejningstal, inden du standser motoren, og hvis motoren har en brændstofsafbryderventil, skal du lukke for brændstoftilførslen, når du er færdig med at bruge maskinen.
- Lad aldrig motoren køre i et område, hvor udstødningssasser indespærres.
- Efterlad aldrig en idriftsat motor uden opsyn.
- Før du forlader betjeningspositionen, skal du gøre følgende:
 - Stop maskinen på plant terræn.
 - Udkobl kraftudtaget, og sænk redskaberne;
 - Aktiver parkeringsbremsen.
 - Sluk motoren, og tag nøglen ud.
 - Vent, til alle bevægelige dele standser.
- Lav ikke om på motorens regulatorindstillinger, og kør ikke motoren ved for høj hastighed. Hvis motoren betjenes ved for høj hastighed, kan det øge risikoen for personskade.
- Anvend ikke maskinen som et bugseringskøretøj.
- Brug kun tilbehør og redskaber, der er godkendt af Toro® Company.
- Kontroller omhyggeligt, om der er fri højde over dit hoved, f.eks. fra grene, døråbninger og elektriske ledninger, før du kører maskinen under. Kom ikke i berøring med genstandene.
- Hold styrtbøjlesystemet i sikker driftsmæssig stand ved at udføre grundige periodiske skadeseftersyn og tilspænde alle fastspændingsanordninger.
- Udskift et beskadiget styrtbøjlesystem. Forsøg ikke at reparere eller ændre det.
- Enhver ændring af styrtbøjlesystemet skal godkendes af The Toro® Company.

Sikkerhed på skråninger

- Sænk maskinens hastighed, og udvis ekstra forsigtighed på skråninger. Kør i den anbefalede retning på skråninger. Plæneforholdene kan påvirke maskinens stabilitet.
- Undlad at starte, standse eller vende maskinen på en skråning. Hvis dækkene mister traktion, skal du udkoble skærekniv(e) og køre langsomt lige ned ad skråningen.
- Undlad at foretage skarpe sving med maskinen. Vær forsigtig, når maskinen bakket.
- Sørg altid for, at klippeenhederne er sænket, når du betjener maskinen på en skråning.
- Undlad at dreje maskinen på skråninger. Hvis dette ikke kan undgås, skal du dreje langsomt og gradvist ned ad bakke, hvis det er muligt.
- Udvis ekstra forsigtighed, når du betjener maskinen med redskaber, da de kan påvirke maskinens stabilitet.

Sæt sikkerheden i højsædet

Læs alle sikkerhedsforskrifterne grundigt igennem, og gør dig bekendt med de symboler, der findes i afsnittet om sikkerhed. Disse oplysninger kan hjælpe dig eller omkringstående personer med at undgå at komme til skade.

▲ FORSIGTIG

Denne maskine afgiver støj på mere end 85 dBA ved operatørens ører og kan give nedsat hørelse ved længere tids anvendelse.

Brug høreværn, når du betjener denne maskine.



Figur 13

1. Advarsel – bær beskyttelsesbriller.
2. Advarsel – bær høreværn

Styrtbøjlesystem (ROPS) – Sikkerhed

- Du må ikke fjerne styrtbøjlesystemet fra maskinen.
- Sørg for, at sikkerhedsselen er spændt, og at du kan frigøre den hurtigt i nødstilfælde.
- Bær altid sikkerhedssele, når styrtbøjlen er oppe.

Anvendelse af styrtbøjlen (ROPS)

- Hold styrtbøjlen i den hævede, låste position, og brug sikkerhedsselen, når du anvender maskinen.
- Sørg for, at du kan frigøre sikkerhedsselen hurtigt i nødstilfælde.
- Gransk området, du vil klippe, og slå aldrig styrtbøjlen ned i områder, hvor der er skråninger, bratte afsatser eller vand.

⚠ ADVARSEL

Undgå personskade eller dødsfald pga. væltning: Hold styrtbøjlen i den hævede låste position, og brug sikkerhedsselen.

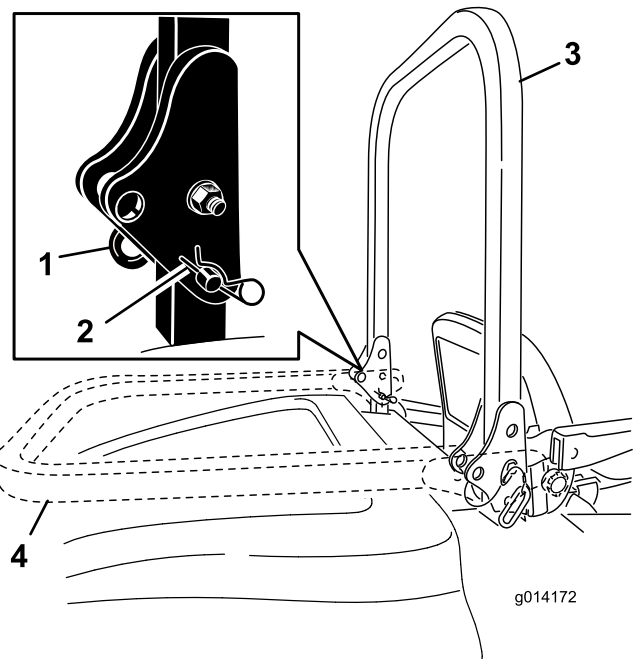
Sørg for at fastgøre sædepladen med sædelåsen.

⚠ ADVARSEL

Du er ikke beskyttet af styrtbøjlen, når den er i den sænkede position.

- Sænk kun styrtbøjlen, når det er nødvendigt.
- Spænd ikke sikkerhedsselen, når styrtbøjlen er i sænket position.
- Kør langsomt og forsigtigt.
- Hæv styrtbøjlen, lige så snart der er plads til, at den kan hæves.
- Kontroller omhyggeligt, om der er fri højde over dit hoved, dvs. om der er fri for grene, døråbninger, elektriske ledninger, før du kører under nogen genstand, og kom ikke i berøring med sådanne.

1. For at sænke styrtbøjlen skal splitterne tages ud. Skub styrtbøjlen frem mod fjedrene, og tag de to låsepinde ud (Figur 14).



Figur 14

- | | |
|--------------|------------------------|
| 1. Pind | 3. Styrtbøjle (hævet) |
| 2. Låseclips | 4. Styrtbøjle (sænket) |

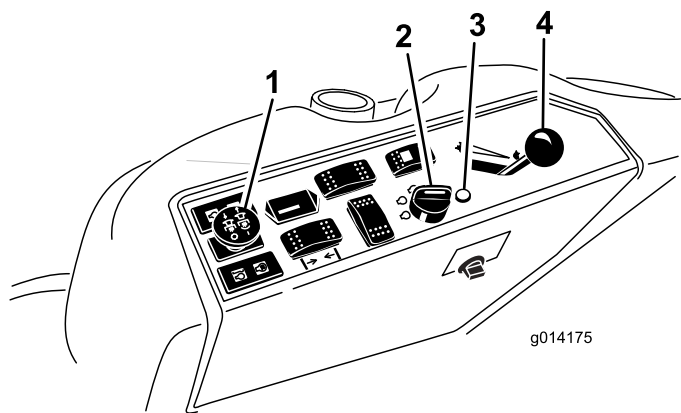
2. Sænk styrtbøjlen til den sænkede position (Figur 14).
 3. Monter de to pinde, og fastgør dem med låseclipsene (Figur 14).
- Vigtigt:** Sørg for at fastgøre sædet med sædelåsen.
4. Fjern splitterne og de to pinde for at hæve styrtbøjlen (Figur 14).
 5. Hæv styrtbøjlen til oprejst position, monter de to pinde, og fastgør dem med låseclipsene (Figur 14).

Vigtigt: Spænd altid sikkerhedsselen, når styrtbøjlen er i den hævede og låste position. Spænd ikke sikkerhedsselen, når styrtbøjlen er i sænket position.

Start og sluk af motoren

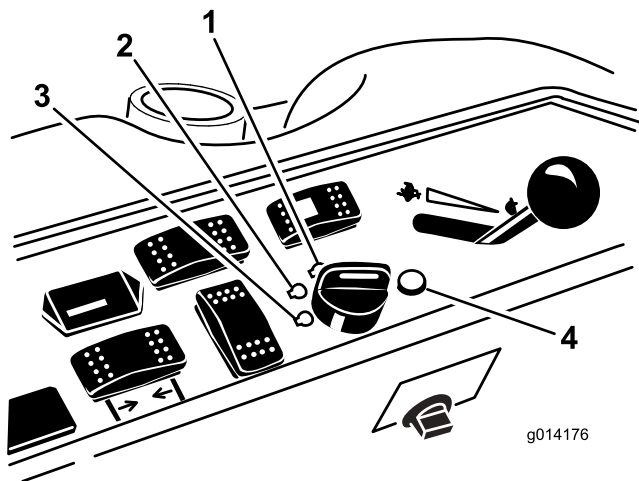
Start af motoren

1. Hæv styrtbøjlen, og lås den på plads. Tag plads i sædet, og fastgør sikkerhedsselen.
2. Sørg for, at traktionspedalen er i positionen NEUTRAL.
3. Aktiver parkeringsbremsen.
4. Flyt kraftudtagshåndtaget til positionen OFF (Fra) (Figur 15).



Figur 15

- | | |
|-----------------------|--------------------------|
| 1. Kraftudtagskontakt | 3. Gløderørskontrollampe |
| 2. Tændingskontakt | 4. Gashåndtag |
-
- Flyt gashåndtaget, så det står midtvejs mellem FAST (Hurtig) og SLOW (Langsom) (Figur 15).
 - Drej tændingsnøglen med uret til positionen RUN (Kør) (Figur 16).
Gløderørskontrollampen bør tændes i 6 sekunder.



Figur 16

- | | |
|-----------------|--------------------------|
| 1. Start | 3. Fra |
| 2. Kør/gløderør | 4. Gløderørskontrollampe |

- Drej nøglen til START positionen, efter glødelampen slukkes. Slip nøglen, når motoren starter.

Vigtigt: Brug startcykluser på ikke mere end 15 sekunder pr. minut for at undgå overophedning af startermotoren.

Bemærk: Det kan være nødvendigt at gentage proceduren, når motoren startes første gang efter påfyldning af brændstof i et tomt brændstofsysteem.

- Lad gashåndtaget stå midtvejs mellem positionen SLOW (Langsom) og FAST (Hurtig), indtil motoren og hydrauliksystemet er varmet op.

Vigtigt: Når du starter motoren første gang, skifter motorolie eller efter hovedreparation af

motoren, transmissionen eller hjulmotoren, skal maskinen betjenes med gashåndtaget i positionen SLOW (Langsom) i ét til to minutter i både fremadgående og baglæns retning. Betjen også løftearmen og håndtaget til kraftudtaget for at sikre, at alle dele fungerer korrekt. Sluk dernæst motoren og kontroller væskebestandene, om der er væskelækager, løse dele og andre problemer.

Standning af motoren

- Udkobl kraftudtaget, sæt traktionspedalen i NEUTRAL, aktiver parkeringsbremsen, og sæt gashåndtaget i positionen SLOW (Langsom).
- Lad motoren gå i tomgang i 60 sekunder.
- Drej tændingsnøglen til positionen OFF (Fra) (Figur 16). Vent, til alle bevægelige dele er standset, før du forlader betjeningspositionen.
- Tag nøglen ud, før maskinen transporteres eller stilles til opbevaring.

Vigtigt: Sørg for at fjerne nøglen, da brændstofpumpen eller tilbehøret kan køre og dermed forårsage, at batteriet aflades.

Kørsel med maskinen

Gashåndtaget styrer motorens omdrejningstal målt i omdrejninger pr. minut. Indstil gashåndtaget til positionen HURTIG for at opnå den bedste ydelse. Kør altid med gashåndtaget i positionen FAST (Hurtig), når du klipper.

Standning af maskinen

Maskinen stoppes ved at lade traktionspedalen returnere til NEUTRAL.

Aktiver parkeringsbremsen, hver gang du forlader maskinen. Tag nøglen ud af tændingen.

Sikkerhedslåsesystemet

⚠ FORSIGTIG

Hvis kontakterne til sikkerhedslåsesystemet frakobles eller bliver beskadigede, kan maskinen fungere uventet og forårsage personskade.

- Pil ikke ved sikkerhedskontakterne.
- Kontroller dagligt, at sikkerhedskontakterne fungerer, og udskift eventuelle beskadigede kontakter, før du betjener maskinen.

Sådan fungerer sikkerhedslåsesystemet

Sikkerhedslåsesystemet er udviklet med henblik på at forhindre motoren i at starte, undtagen i følgende situationer:

- Du sidder i førersædet, eller parkeringsbremsen er aktiveret.
- Kraftudtaget er udkoblet.
- Traktionspedalen er i NEUTRAL.
- Motortemperaturen er under den maksimale driftstemperatur.

Sikkerhedslåsesystemet er ligeledes beregnet til at slukke motoren, når du flytter traktionspedalen væk fra NEUTRAL med parkeringsbremsen aktiveret. Hvis du rejser dig fra sædet, mens kraftudtaget er indkoblet, går der 1 sekund, hvorefter motoren slukker.

Afprøvning af sikkerhedslåsesystemet

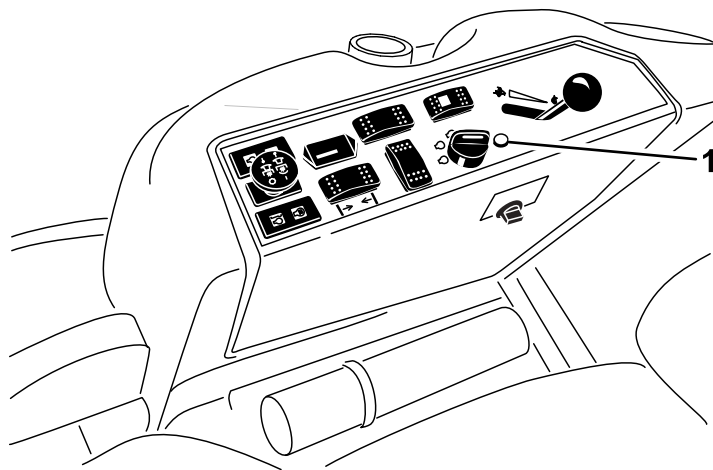
Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

Hvis sikkerhedssystemet ikke fungerer som beskrevet i det følgende, skal der straks tilkaldes en autoriseret forhandler til at reparere systemet.

1. Sæt dig i sædet, aktiver parkeringsbremsen, og flyt kraftudtaget til positionen ON (Til). Prøv at starte motoren: Motoren bør ikke starte.
2. Sid i sædet, aktiver parkeringsbremsen, flyt kraftudtaget til positionen OFF (Fra), og aktiver traktionspedalen. Prøv at starte motoren: Motoren bør ikke starte.
3. Sæt dig i sædet, aktiver parkeringsbremsen, sæt kraftudtagskontakten i positionen OFF (Fra), og lad traktionspedalen returnere til NEUTRAL. Start motoren. Deaktiver parkeringsbremsen, indkobl kraftudtaget, og rejs dig derefter let fra sædet, mens motoren kører. Motoren bør nu stoppe inden for 2 sekunder.
4. Med tomt sæde: Aktiver parkeringsbremsen, sæt kraftudtagskontakten i positionen OFF (Fra), og sæt traktionspedalen i NEUTRAL. Start motoren. Betjen traktionspedalen, mens motoren er i gang. Motoren skal nu stoppe inden for 2 sekunder.
5. Med tomt sæde: Deaktiver parkeringsbremsen, sæt kraftudtagskontakten i positionen OFF (Fra), og lad traktionspedalen returnere til NEUTRAL. Prøv at starte motoren: Motoren bør ikke starte.

Fejlfindingslampens betydning

Maskinen er udstyret med en fejlfindingslampe, der angiver, om den elektroniske styreenhed registrerer en elektronisk funktionsfejl. Fejlfindingslampen sidder på kontrolpanelet (Figur 17). Når den elektroniske styreenhed fungerer korrekt, og nøglekontakten flyttes til positionen ON (Til), tænder styreenhedens fejlfindingslampe i 3 sekunder og slukker derefter for at angive, at lampen fungerer korrekt. Hvis motoren slukker, tændes lampen konstant, indtil du ændrer nøglepositionen. Lampen blinker, hvis styreenheden registrerer en fejl i det elektriske system. Lampen holder op med at blinke og nulstilles automatisk, når tændingsnøglen drejes til positionen OFF (Fra), når fejlen er rettet.



g014333

Figur 17

1. Fejlfindingslampe

Når styreenhedens fejlfindingslampe blinker, har styreenheden registreret et af følgende problemer:

- En udgang er blevet kortsluttet.
- En udgang har en åben kreds.

Brug fejlfindingsdisplayet for at afgøre, hvilket udgangssignal der ikke fungerer korrekt. Se [Kontrol af sikkerhedskontakterne \(side 21\)](#).

Hvis fejlfindingslampen ikke tændes, når tændingsnøglen er i positionen ON (Til), angiver det, at den elektroniske styreenhed ikke fungerer. Mulige årsager:

- Pæren er sprunget.
- Sikringerne er sprunget.
- Den elektroniske styreenhed fungerer ikke korrekt.

Kontroller de elektriske forbindelser, indgangssignalsikringerne og fejlfindingslampens pære for at finde fejlen. Sørg for, at sløjfetilbagekoblingens stik sidder forsvarligt i ledningsnetstikket.

ACE-fejlfindingsdisplay

Maskinen leveres med en elektronisk styreenhed, der styrer de fleste af maskinens funktioner. Styreenheden afgør, hvilke funktioner der kræves til de forskellige indgangssignalkontakter (f.eks. sædekontakt, tændingskontakt) og slår udgangene til for at aktivere magnetventiler eller relæer til den ønskede maskinfunktion.

For at den elektroniske styreenhed kan styre maskinen som ønsket, skal alle indgangssignalkontakterne, udgangssignalmagnetventilerne og relæerne være forbundet og fungere korrekt.

Brug ACE-fejlfindingsinstrumentets display og skabelon som hjælp til at kontrollere og korrigere maskinens elektriske funktioner. Kontakt din Toro-forhandler for at få hjælp.

Kontrol af sikkerhedskontakterne

Formålet med sikkerhedskontakterne er at forhindre motoren i at tørne eller starte, medmindre traktionspedalen er i NEUTRAL position og kraftudtaget udkoblet. Motoren bør stoppe, hvis du træder på traktionspedalen, når du ikke sidder i sædet, eller hvis parkeringsbremsen er aktiveret.

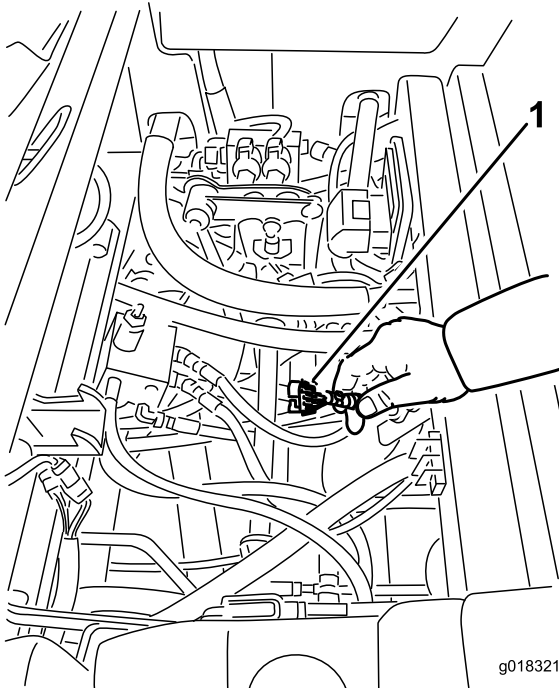
⚠ FORSIGTIG

Hvis kontakterne til sikkerhedslåsesystemet frakobles eller beskadiges, kan maskinen reagere uventet og forårsage personskade.

- Pil ikke ved sikkerhedskontakterne.
- Kontroller dagligt, at sikkerhedskontakterne fungerer, og udskift eventuelle beskadigede kontakter, før du betjener maskinen.

Kontrol af sikkerhedskontakternes funktion

1. Parker maskinen på en plan flade, sænk redskabet, sluk motoren, og aktiver parkeringsbremsen.
2. Hæv sædet.
3. Find ledningsnettet og stikkene nær styreenheden (Figur 18).

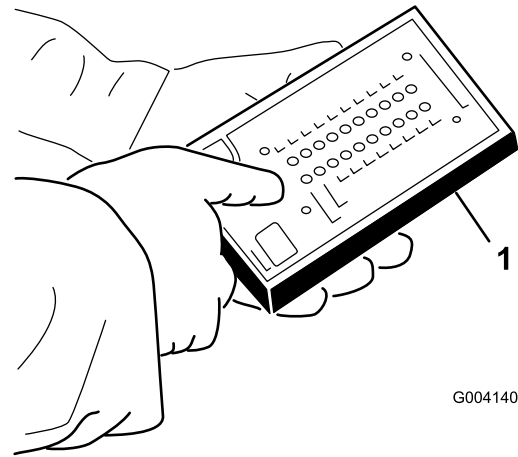


Figur 18

1. Ledningsnet og stik

4. Slut ACE-fejlfindingsdisplayets stik til fejlfindingsstikket (Figur 19).

Bemærk: Sørg for, at den korrekte skabelonmærkat sættes på ACE-fejlfindingsdisplayet.



Figur 19

1. ACE-fejlfindingsinstrument

5. Drej nøglen til positionen ON (Til), men start ikke motoren.

Bemærk: Den røde tekst på skabelonmærkaten henviser til indgangssignalkontakter, og den grønne tekst henviser til udgangssignaler.

6. Lysdioden for "viste indgangssignaler" fornedet i den højre dioderække på ACE-fejlfindingsinstrumentet skal lyse. Hvis lysdioden for "viste udgangssignaler" lyser, skal du trykke på vippekontakten på ACE-fejlfindingsinstrumentet, så "viste indgangssignaler" kommer til at lyse i stedet.

ACE-fejlfindingsinstrumentet tænder den lysdiode, der hører til et indgangssignal, når den pågældende indgangskontakt sluttes.

7. Omkobl nu hver enkelt kontakt fra afbrudt til sluttet tilstand (dvs. sid på sædet, aktiver traktionspedalen osv.), og bemærk, hvordan den tilhørende lysdiode på ACE-fejlfindingsinstrumentet blinker, når den tilhørende kontakt sluttes. Gentag dette for alle kontakter, der kan omkobles manuelt.
8. Hvis en kontakt sluttes, og den korrekte lysdiode ikke tændes, skal du kontrollere alle ledninger og forbindelser til kontakten og/eller kontrollere kontakten med et ohmmeter. Udskift alle kontakter og reparer ledninger, der ikke fungerer.

Bemærk: ACE-fejlfindingsinstrumentet kan også spore, hvilke udgangsmagnetventiler eller relæer der er tændt. Dette er en hurtig måde at finde kilden til fejlen.

Kontrol af udgangssignalfunktionen

1. Parker maskinen på en plan flade, sænk redskabet, sluk motoren, og aktiver parkeringsbremsen.

- Hæv sædet.
- Find ledningsnettet og stikkene nær styreenheden.
- Træk forsigtigt sløjfetilbagekoblingen ud af ledningsnetstikket.
- Slut ACE-fejlfindingsinstrumentets stik til ledningsnettets tilsvarende stik. Hvis maskinen leveres med et frontmonteret redskab, har den to styreenheder.

Bemærk: Sørg for, at den korrekte skabelonmærkat sættes på ACE-fejlfindingsdisplayet.

- Drej nøglen til positionen ON (Til), men start ikke motoren.
- Bemærk:** Den røde tekst på skabelonmærkaten henviser til indgangssignalkontakter, og den grønne tekst henviser til udgangssignaler.
- Lysdioden for "viste indgangssignaler" fornedet i den højre dioderække på ACE-fejlfindingsinstrumentet skal lyse. Hvis lysdioden for "viste udgangssignaler" lyser, skal du trykke på vippekontakten på ACE-fejlfindingsinstrumentet, så "viste indgangssignaler" kommer til at lyse i stedet.

Bemærk: Det kan være nødvendigt at skifte mellem "viste indgangssignaler" og "viste udgangssignaler" flere gange for at udføre det næste trin. Tryk på vippekontakten en enkelt gang for at skifte frem og tilbage. Gør dette så ofte, det er nødvendigt; hold ikke knappen nede.

- Sæt dig i sædet, og prøv at betjene den ønskede maskinfunktion. De tilhørende udgangssignallysdiodes skal lyse for at angive, at det elektroniske kontrolmodul tænder for den pågældende funktion.

Bemærk: Hvis de korrekte udgangssignallysdiodes ikke tænder, skal du kontrollere, at de pågældende indgangssignalkontakter står i den korrekte position, for at funktionen kan udføres. Kontroller, at kontakterne fungerer korrekt.

Hvis udgangssignallysdiodes er tændt som angivet, men maskinen alligevel ikke fungerer korrekt, er der ikke tale om et elektrisk problem. Reparer som nødvendigt.

Bemærk: Hvis alle udgangssignalkontakter er i den korrekte position og fungerer korrekt, men udgangssignallysdiodes ikke lyser korrekt, tyder det på, at der er et problem med det elektroniske kontrolmodul. Hvis dette sker, skal du kontakte din lokale Toro-forhandler for at få hjælp.

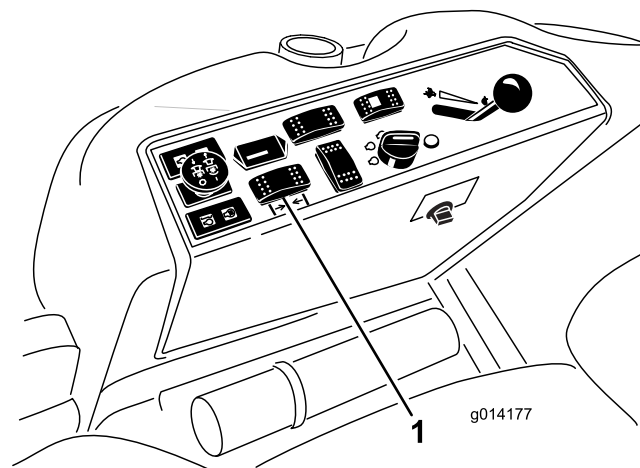
Vigtigt: Efterlad ikke ACE-fejlfindingsdisplayet tilsluttet til maskinen. Det er ikke konstrueret til at kunne holde til de forhold, maskinen bruges under hver dag. Når du er færdig med at bruge ACE-fejlfindingsinstrumentet, skal det frakobles maskinen, og sløjfetilbagekoblingen skal tilsluttes til ledningsnettets stik. Maskinen fungerer ikke, hvis sløjfetilbagekoblingsstikket ikke er sluttet til

ledningsnettet. Opbevar ACE-fejlfindingsinstrumentet på et tørt, sikkert sted på værkstedet og ikke på maskinen.

Betjening af plæneklipperen

Hævning og sænkning af plæneklipperen

Skjoldets løftekontakt hæver og sænker plæneklipperskjoldet (Figur 20). Motoren skal være i gang for at bruge denne kontakt.



Figur 20

- Skjoldets løftekontakt

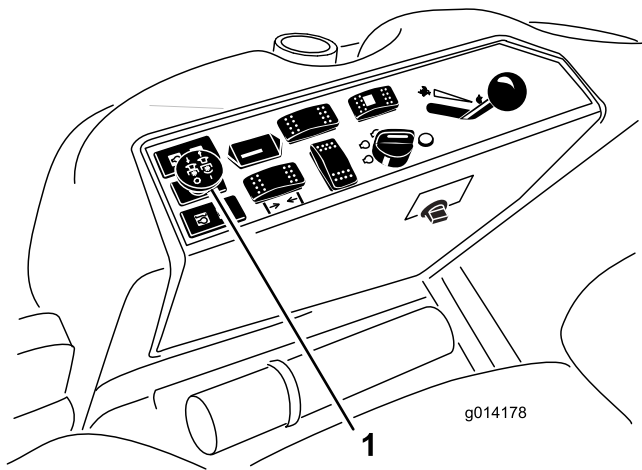
- Tryk kontakten frem for at sænke plæneklipperskjoldet.
- Tryk kontakten bagud for at hæve plæneklipperskjoldet.

Vigtigt: Kontakten skal slippes igen, når plæneklipperskjoldet er hævet helt. Ellers vil det hydrauliske system blive beskadiget.

Aktivering af kraftudtaget

Kraftudtagskontakten starter og stopper skæreknivene og visse motordrevne redskaber.

- Hvis motoren er kold, skal du lade den varme op i 5 til 10 minutter, før kraftudtaget indkobles.
- Sæt traktionspedalen i NEUTRAL, og giv motoren fuld gas, mens du sidder i sædet.
- Træk kraftudtagskontakten op for at aktivere det (Figur 21).



Figur 21

1. Kraftudtagskontakt

Udkobling af kraftudtaget

Udkobling foretages ved at skubbe kraftudtagskontakten til positionen OFF (Fra).

Tip vedrørende betjening

Indstilling af gashåndtag/kørselshastighed på hurtig position

For at kunne opretholde tilstrækkelig kraft til både maskine og klippeskjold, mens du klipper græs, skal du lade motoren køre med gashåndtaget i positionen FAST (Hurtig) og afpasse kørehastigheden efter forholdene. Sænk kørselshastigheden, når belastningen på skæreknivene øges, og øg kørselshastigheden, når belastningen på skæreknivene sænkes.

Klipperetning

Skift klipperetning, så du undgår at lave hjulspor i plænen med tiden. Dette medvirker også til at sprede det afklippede græs, hvilket øger nedbrydningen og gødningseffekten.

Klippehastighed

Klipningskvaliteten kan forbedres ved at køre langsommere.

Undgå at klippe græsset for kort

Hvis plæneklipperens klippebredde er bredere end klippebredden for den plæneklipper, du tidligere brugte, skal du hæve klippehøjden en tak for at sikre, at græsset på en ujævn plæne ikke klippes for kort.

Vælg den korrekte klippehøjde, som passer til forholdene

Fjern ca. 25 mm eller højst 1/3 af græsstrået, når du klipper. I usædvanligt frodigt og tæt græs kan det muligvis være nødvendigt at sænke den fremadgående hastighed og/eller sætte klippehøjdeindstillingen et niveau højere op.

Vigtigt: Hvis du klipper over 1/3 af græsstrået, eller klipper i langsomt voksende græs eller under tørre forhold, skal du bruge flade knivsegl for at mindske mængden af luftbårne avner, snavs og belastning af skjoldrevskomponenter.

Langt græs

Hvis græsset får lov til at vokse lidt længere end normalt, eller hvis græsset er meget vådt, skal klippehøjden forøges i forhold til den normale højde, hvorefter græsset skal slås ved denne indstilling. Slå derefter græsset igen ved den lavere, normale indstilling.

Hold plæneklipperen ren

Fjern afklippet græs og snavs fra undersiden af plæneklipperen efter hver anvendelse. Hvis græs og snavs ophober sig i plæneklipperen, bliver kvaliteten af græsslåningen utilfredsstillende med tiden.

Mindsk brandfaren ved at holde motoren, lydpoten, batterirummet, parkeringsbremsen, klippeenhederne og brændstoftilførselsrummet fri for græs, blade eller for meget fedt. Tør spildt olie eller brændstof op.

Vedligeholdelse af skæreknivene

Hold skærekniv(e) skarp(e) gennem hele græsslåningssæsonen, da en skarp kniv skærer græsset rent af uden at rive det over eller få det til at flosse. Hvis græsset rives over eller flosser, bliver spidserne brune, hvilket hæmmer væksten og øger risikoen for sygdom. Kontroller skæreknivenes skarphed dagligt, og kontroller, om de er slidte eller beskadigede. Slib skæreknivene efter behov. Hvis en kniv er beskadiget eller slidt, skal den udskiftes med det samme med en original Toro-kniv. Se [Vedligeholdelse af skæreknivene \(side 23\)](#).

Efter betjening

Sikkerhed efter drift

Generelt om sikkerhed

- Fjern græs og andet affald fra klippeenhederne, drevene, lydpotterne og motoren for at forhindre brand. Tør spildt olie eller brændstof op.
- Luk for brændstoftilførslen, når maskinen opbevares eller transporteres.

- Udkobl drevet til redskabet, når du transporterer eller ikke bruger maskinen.
- Lad motoren køle af, før du opbevarer maskinen på et lukket sted.
- Opbevar aldrig maskinen eller brændstofbeholderen, hvor der er åben ild, gnister eller vågeblus som f.eks. på en vandvarmer eller på andre apparater.

Sikkerhedsoplysninger om bugsering

- Bugser kun med en maskine, der har et træk, der er beregnet til bugsering. Det udstyr, der skal bugseres, må kun fastgøres ved bugseringspunktet.
- Følg anbefalingerne fra producenten om vægtgrænser for udstyr, der bugseres, og bugsering på skråninger. På skråninger er der risiko for, at udstyr, der bugseres, forårsager tab af trækraft og mistet herredømme.
- Lad aldrig børn eller andre sidde i eller på udstyr, der bugseres.
- Kør langsomt, og tillad ekstra stopplængde under bugsering.

Manuel skubning af plæneklipperen

Hvis maskinen går i stå eller løber tør for brændstof, kan det være nødvendigt at skubbe den. Du skal først åbne begge hydrauliske omløbsventiler.

Vigtigt: Skub altid maskinen manuelt og kun over korte afstande. Bugser aldrig maskinen, idet det hydrauliske system kan blive beskadiget.

Skubning af maskinen

1. Udkobl kraftudtaget, drej tændingsnøglen til positionen Fra, og aktiver parkeringsbremsen.
2. Tag nøglen ud af tændingen. **Du skal åbne begge omløbsventiler.**
3. Løft sædet.
4. Drej hver omløbsventil én omgang mod uret (Figur 22).

Bemærk: Derved får hydraulikvæsken mulighed for at løbe uden om pumpen, hvilket gør hjulene i stand til at dreje.

Vigtigt: Drej ikke omløbsventiler mere end én omgang. Dette forhindrer ventilerne i at komme ud af huset og få væske til at løbe ud.

5. Deaktiver parkeringsbremsen, inden maskinen skubbes.

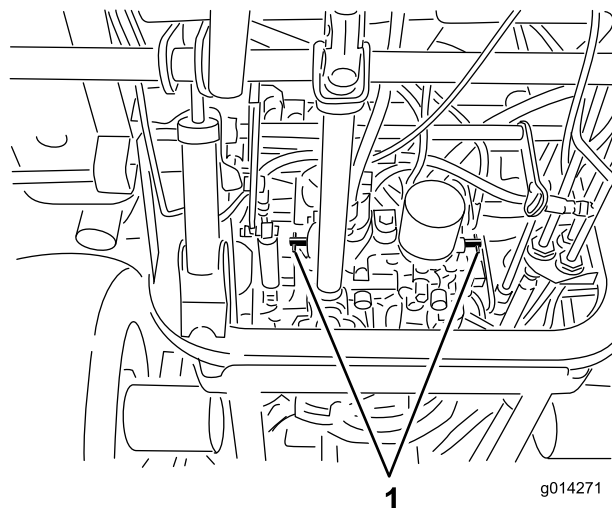
Skift til maskindrift

1. Drej begge omløbsventilerne én omgang med uret, og spænd dem med håndkraft (Figur 22).

Bemærk: Pas på ikke at spænde omløbsventilerne for meget.

2. Tilspænd ventilerne til ca. 8 Nm, som vist i Figur 22.

Bemærk: Maskinen kører ikke, medmindre omløbsventilerne er drejet ind.



Figur 22

1. Omløbsventiler

Bugsering af maskinen

- Vær forsigtig, når du lægger maskinen på eller af en anhænger eller lastbil.
- Brug ramper i fuld bredde, når maskinen lægges på en anhænger eller lastbil.
- Fastgør maskinen med stropper, kæder, kabler eller reb. Både de forreste og bageste stropper bør føres ned og udad fra maskinen.

Vedligeholdelse

Bemærk: Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

Skema over anbefalet vedligeholdelse

Vedligeholdelsesintervaller	Vedligeholdelsesprocedure
Efter de første 10 timer	<ul style="list-style-type: none">• Kontroller spændingen på drivremmene.• Tilspænd hjullåsemøtrikkerne.
Efter de første 50 timer	<ul style="list-style-type: none">• Skift motorolien og filteret.
Efter de første 200 timer	<ul style="list-style-type: none">• Skift hydraulikvæsken og -filteret.
Hver anvendelse eller dagligt	<ul style="list-style-type: none">• Afprøvning af sikkerhedslåsesystemet.• Kontroller motoroliestanden.• Kontrollér motorvæskestanden.• Kontroller hydraulikvæskestanden.
For hver 50 timer	<ul style="list-style-type: none">• Smør lejernes og bøsningernes smørenipler. Smør lejernes og bøsningernes smørenipler hyppigere under ekstremt støvede og snavsede forhold.• Kontrol af batterikabelforbindelserne.• Kontroller dæktrykket.
For hver 100 timer	<ul style="list-style-type: none">• Kontroller spændingen på drivremmene.
For hver 150 timer	<ul style="list-style-type: none">• Skift motorolien og filteret.
For hver 200 timer	<ul style="list-style-type: none">• Tilspænd hjullåsemøtrikkerne.
For hver 400 timer	<ul style="list-style-type: none">• Efterse luftfilteret. (Efterse luftfilteret tidligere, hvis advarselslampe for luftfilter lyser rødt. Efterse det oftere under ekstremt støvede eller snavsede forhold.)• Udskift brændstoffilterdåsen.• Efterse brændstofslinger og -forbindelser.
For hver 800 timer	<ul style="list-style-type: none">• Skift hydraulikvæsken og -filteret.• Efterse motorventilspillerummet. Læs betjeningsvejledningen til motoren.
Hvert 2. år	<ul style="list-style-type: none">• Tøm og rengør brændstoftanken.

Vigtigt: Se betjeningsvejledningen til motoren for at få oplysninger om yderligere vedligeholdelsesprocedurer. Du kan også købe en detaljeret servicemanual hos din autoriserede Toro-forhandler.

Kontrolliste for daglig vedligeholdelse

Kopier denne side til daglig brug.

Vedligeholdelsespunkter	I ugen						
	Man	Tirs	Ons	Tors	Fre	Lør	Søn
Kontroller sikkerhedslåsbe- tjeningen							
Kontroller parkeringsbrem- sefunktionen							
Kontroller brændstofstanden							
Kontroller hydraulikvæske- standen							
Kontroller motoroliestanden							
Kontroller kølesystemets væskestand							
Kontroller dræning af vand/brændstofudskilleren							
Kontroller indikatoren for hydraulisk filterbegrænsning 3.							
Kontroller køleren og filteret for snavs							
Kontroller for usædvanlige motorlyde. ¹							
Kontroller for usædvanlige lyde under drift							
Kontroller, om hydraulikslangerne er beskadede							
Kontroller for væskelækager							
Kontrol af dæktrykket.							
Kontroller instrumenternes funktion							
Smør alle smørenipler ²							
Reparer beskadiget maling							

1. Kontroller gløderør og indsprøjtningdyser, hvis motoren er svær at starte eller kører ujævnt, eller hvis der observeres for meget røg
2. Umiddelbart efter hver vask, uanset det angivne interval
3. Hvis indikatoren lyser rødt

Bemærkninger om problemområder

Eftersyn foretaget af:		
Punkt	Dato	Oplysninger

▲ FORSIGTIG

Hvis du lader nøglen sidde i tændingen, kan andre personer utilsigtet komme til at starte motoren og forårsage alvorlig personskade på dig eller andre omkringstående.

Fjern nøglen fra tændingen, før vedligeholdelsesarbejde påbegyndes.

GROUNDMASTER 360 QUICK REFERENCE AID

CHECK/SERVICE (daily)

1. OIL LEVEL, ENGINE
2. OIL LEVEL, HYDRAULIC TANK
3. COOLANT LEVEL, RADIATOR
4. FUEL/WATER SEPARATOR
5. PRECLEANER - AIR CLEANER
6. RADIATOR SCREEN
7. BRAKE FUNCTION
8. TIRE PRESSURE
9. BATTERY
10. BELTS - DECK, FAN, ALTERNATOR
11. GEARBOX

GREASING - SEE OPERATOR'S MANUAL

FLUID SPECIFICATIONS/CHANGE INTERVALS

SEE OPERATOR'S MANUAL FOR INITIAL CHANGES.	FLUID TYPE	CAPACITY	CHANGE INTERVAL*		FILTER PART NO.
			FLUID	FILTER	
A. ENGINE OIL	4 CYL.-1.5L	5.5 QTS. (5.2 LITERS)	150 HRS.	150 HRS.	108-3841
	3 CYL.-1.1L	3.9 QTS. (3.7 LITERS)			
B. HYDRAULIC CIRCUIT OIL	MOBIL 424	4.5 GALS. (17 LITERS)	800 HRS.	800 HRS.	108-5194
C. AIR CLEANER				SEE INDICATOR	108-3810
D. WATER SEPARATOR				400 HRS.	110-9049
E. FUEL TANK	NO. 2-Diesel	13.5 GALS. (51.1 LITERS)	Drain and flush, 2 yrs.		
F. COOLANT	50/50 Ethylene glycol/water	8 QTS. (7.5 LITERS)	Drain and flush, 2 yrs.		
G. GEARBOX	SAE EP90W	12 oz. (355 ml)	400 HRS.		

*SEE OPERATOR'S MANUAL FOR INITIAL CHANGES / WINTER USE.

120-0259

Figur 23

Oversigt over eftersynsintervaller

Tiltag forud for vedligeholdelse

Sikkerhed før vedligeholdelse

- Hold alle dele af maskinen i god driftsmæssig stand og alle beslag tilspændt, især beslag til fastspænding af skæreknive. Udskift alle slidte eller beskadigede mærkater.
- Lad aldrig ikke-uddannet personale servicere maskinen.
- Før justering, rengøring eller reparation af maskinen gøres følgende:
 1. Flyt maskinen til et plant underlag.
 2. Udkobl drevene.
 3. Sænk klippehederne.
 4. Sæt traktionspedalen i NEUTRAL position.
 5. Aktiver parkeringsbremsen.
 6. Indstil gasreguleringskontakten til den LAVE TOMGANGSHASTIGHED.
 7. Sluk motoren, og tag nøglen ud.
 8. Vent, til alle bevægelige dele standser.
- Når du parkerer maskinen, stiller den til opbevaring eller efterlader den uden opsyn, skal du sænke klippehederne, medmindre du bruger en mekanisk sikkerhedslås.
- Udfør så vidt muligt ikke vedligeholdelse på maskinen, mens motoren kører. Hvis det er nødvendigt at idriftsætte motoren for at udføre vedligeholdelse på maskinen, skal du holde hænder, fødder, andre kropsdele og tøj væk fra bevægelige dele, plæneklipperens udblæsningsområde samt plæneklipperens underside.
- Rør ikke ved driftsvarme dele på maskinen eller et redskab. Lad delene køle af, før du begynder at vedligeholde, justere eller efterse dem.
- Brug donkrafte til at understøtte maskinen og/eller dens komponenter efter behov.
- Tag forsigtigt trykket af komponenter, hvori der er oplagret energi.
- Hvis maskinen kræver større reparationer, eller hvis du ønsker hjælp, bedes du kontakte en autoriseret Toro-forhandler.
- Brug kun originale Toro-reservedele og tilbehør. Reservedele og tilbehør, der er fremstillet af andre producenter, kan være farlige, og brug heraf kan gøre garantien ugyldig.

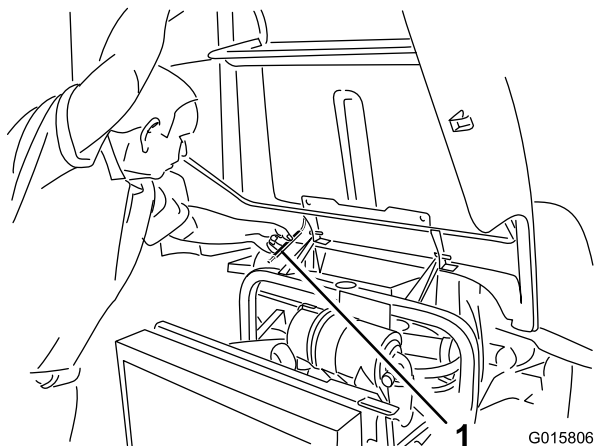
Klargøring af maskinen til vedligeholdelse

1. Sørg for, at kraftudtaget er udkoblet

2. Parker maskinen på en plan flade.
3. Aktiver parkeringsbremsen.
4. Sluk for motoren, og vent, til alle bevægelige dele er standset.
5. Drej tændingsnøglen til positionen STOP, og tag den ud.
6. Vent, til maskinens komponenter er kølet ned, før du udfører vedligeholdelse.

Brug af motorhjelmens støttepind

1. Åbn motorhjelmsslåsene.
2. Løft motorhjelm op, indtil du kan anbringe støttepinden bag rammerøret (Figur 24).
3. Sænk motorhjelm, så støttepinden placeres foran og hviler mod rammerøret.
4. Motorhjelm sænkes ved først at hæve den, så støttepinden kan hæves over rammerøret, hvorefter motorhjelm sænkes.
5. Fastgør motorhjelmsslåsene.



Figur 24

1. Støttepind

Smøring

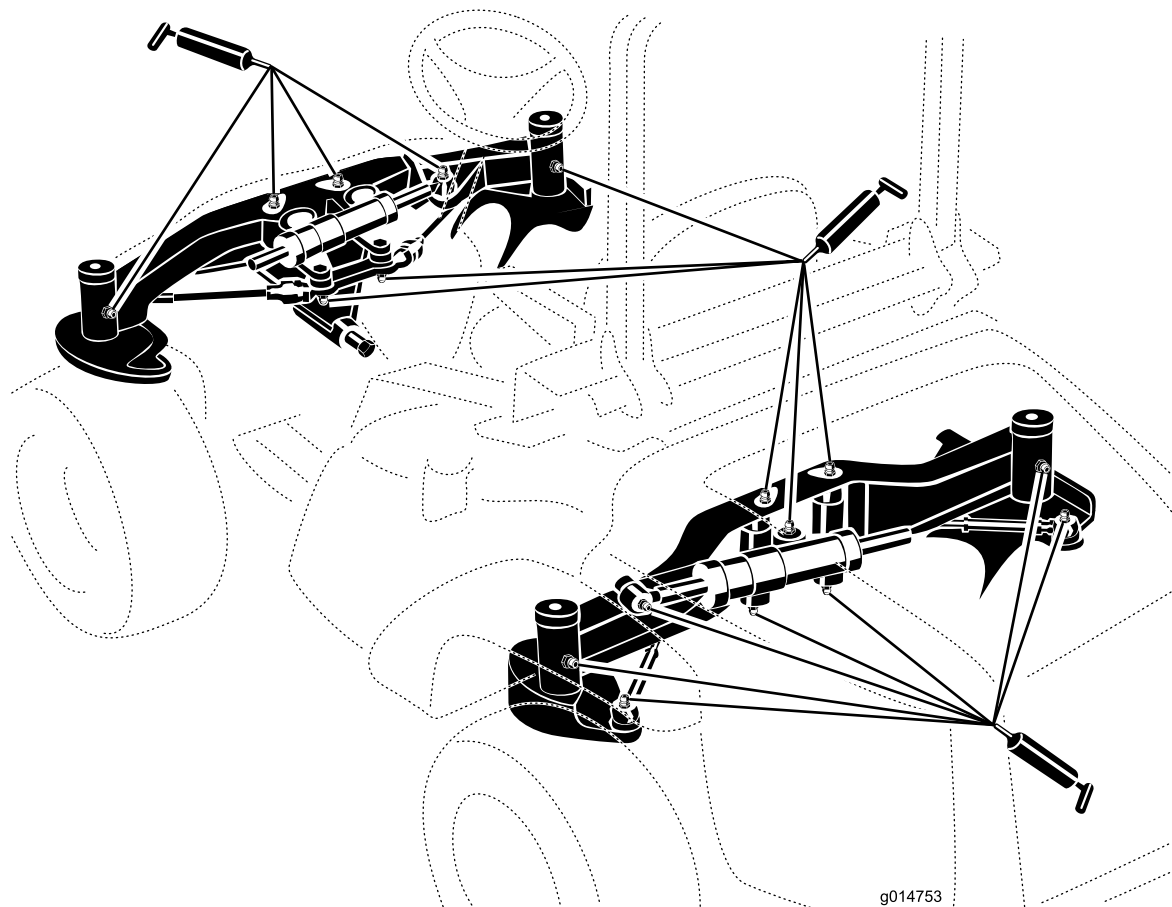
Smøring af lejerne og bøsningerne

Eftersynsinterval: For hver 50 timer Smør lejrernes og bøsningernes smørenipler hyppigere under ekstremt støvede og snavsede forhold.

Maskinen har smørenipler, som skal smøres jævligt med litiumbaseret fedt nr. 2. Smør smøreniplerne med det samme efter hver vask, uanset det anførte interval.

1. Tør smøreniplerne rene, så der ikke kan komme fremmedlegemer ind i lejet eller bøsningen.
2. Pump fedtet ind i smøreniplerne.
3. Tør overskydende fedt af.

Bemærk: Opbevaringsrummet skal afmonteres for at få adgang til den bageste styreforbindelses smørenipler.



Figur 25

g014753

Bemærk: Lejernes levetid kan påvirkes negativt af u hensigtsmæssige vaskeprocedurer. Vask ikke maskinen, mens den stadig er varm, og undgå at sprøjte direkte på lejerne eller pakningerne med højtryk eller store vandmængder.

Motorvedligeholdelse

Motorsikkerhed

Sluk motoren, før du kontrollerer oliestanden eller hælder olie i krumtaphuset.

Eftersyn af luftfilteret

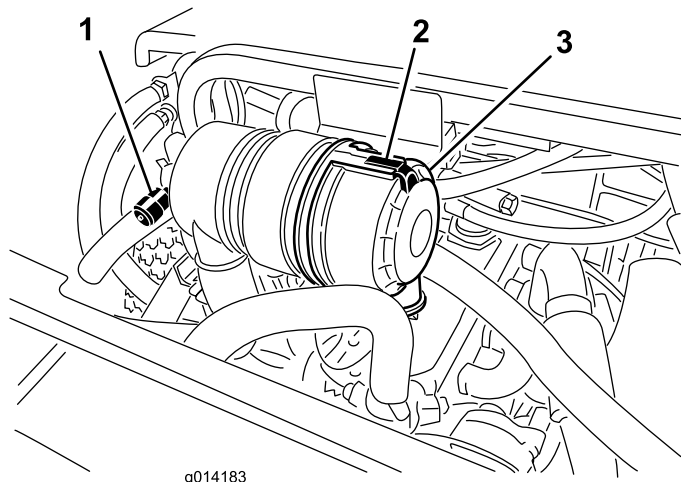
Eftersynsinterval: For hver 400 timer

Kontroller luftfilterhuset for skader, som kan medføre en luftlækage. Udskift et beskadiget luftfilter. Kontroller hele indsugningssystemet for lækager, beskadigelse eller løse slangeklemmer.

Efterse kun luftfilteret, når serviceindikatoren (Figur 26) viser, at det er nødvendigt. Hvis du udskifter luftfilteret, før det er nødvendigt, øger du blot risikoen for, at der kommer snavs ind i motoren, når filteret afmonteres.

Vigtigt: Sørg for, at dækslet sidder korrekt og slutter tæt sammen med luftfilterelementet.

1. Åbn låsen, der fastgør luftfilterdækslet til luftfilterhuset (Figur 26).



g014183

Figur 26

- | | |
|-----------------------------------|----------------------------|
| 1. Luftfilterets serviceindikator | 3. Luftfilterets dæksellås |
| 2. Luftfilterdæksel | |

2. Fjern dækslet fra luftfilterhuset. Før du afmonterer filteret, skal du ved hjælp af lavtryksluft (2,76 bar) fjerne større ansamlinger af snavs, der har hobet sig op mellem ydersiden af filteret og filterdåsen. **Undgå at bruge trykluft med højt tryk, som kan presse snavs gennem filteret og ind i indsugningsrøret.**

Bemærk: Denne rengøringsmetode forhindrer, at der kommer snavs ind i indsugningen, når filteret afmonteres.

3. Afmonter og udskift filteret.

Vigtigt: Undlad at rengøre det brugte element, da der er risiko for at beskadige filtermediet. Efterse det nye filter for forsendelsesskader, og kontroller filterets forseglingsende og selve filterelementet. **Benyt ikke et beskadiget filter. Isæt det nye filter ved at trykke på den udvendige kant af filterelementet og skubbe det på plads i filterdåsen. Tryk ikke på den bløde del i midten af filteret.**

4. Rengør åbningen til udblæsning af snavs i det aftagelige dæksel.
5. Afmonter gummiudløbsventilen i dækslet, rengør fordybningen, og udskift udløbsventilen.
6. Monter dækslet således, at gummiudløbsventilen vender nedad – i en position mellem ca. klokken 5 og klokken 7 set fra enden.
7. Fastgør låsen.

Kontrol af motoroliestanden

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

Motoren sendes med olie i krumtaphuset, men oliestanden skal alligevel kontrolleres, før og efter motoren startes første gang.

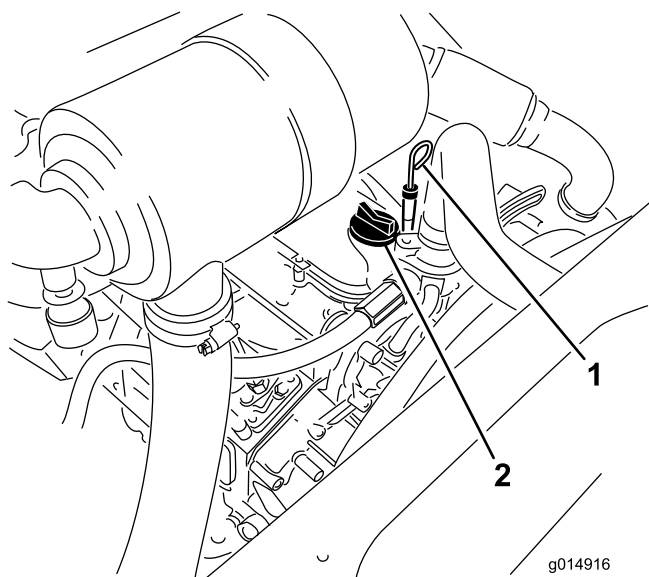
Krumtaphusets kapacitet er ca. 5,2 l med filteret monteret.

Brug motorolie af høj kvalitet, der overholder følgende specifikationer:

- Krævet API-klassifikationsniveau: CH-4, CI-4 eller højere
- Foretrukken olie: SAE 15W-40 (over -18 °C)
- Alternativ olie: SAE 10W-30 eller 5W-30 (alle temperaturer)

Toro Premium-motorolie kan købes hos forhandleren med en viskositet på enten 15W-40 eller 10W-30.

1. Klargør maskinen til vedligeholdelsesarbejde. Se [Klargøring af maskinen til vedligeholdelse \(side 27\)](#).
2. Åbn motorhjelmen.
3. Fjern målepinden, tør den af, og sæt den tilbage igen (Figur 27).



Figur 27

1. Målepind 2. Oliepåfyldningsdæksel

4. Tag målepinden ud, og kontroller oliestanden på målepinden. Oliestanden bør nå op til FULL-mærket.
5. Hvis olieniveauet er under FULL-mærket, skal du fjerne påfyldningsdækslet (Figur 27) og fylde olie på, indtil niveauet når FULL-mærket på målepinden. **Fyld ikke for meget på.**

Vigtigt: Sørg for at holde motoroliestanden mellem den øvre og nedre grænse på oliemåleren. Motorfejl kan opstå som resultat af for meget eller for lidt motorolie, mens motoren er idriftsat.

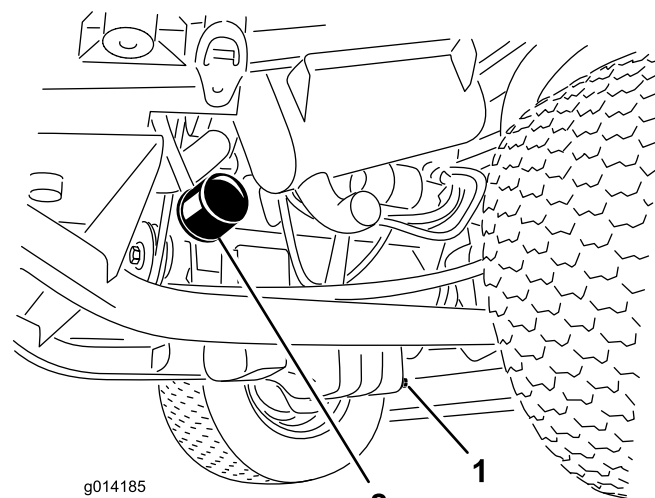
6. Sæt oliepåfyldningsdækslet på, og luk motorhjelmen.

Udskiftning af motorolie og filter

Eftersynsinterval: Efter de første 50 timer

For hver 150 timer

1. Fjern aftapningsproppen (Figur 28), og lad olien flyde over i aftapningsbeholderen.



Figur 28

1. Olieaftapningsprop 2. Oliefilter

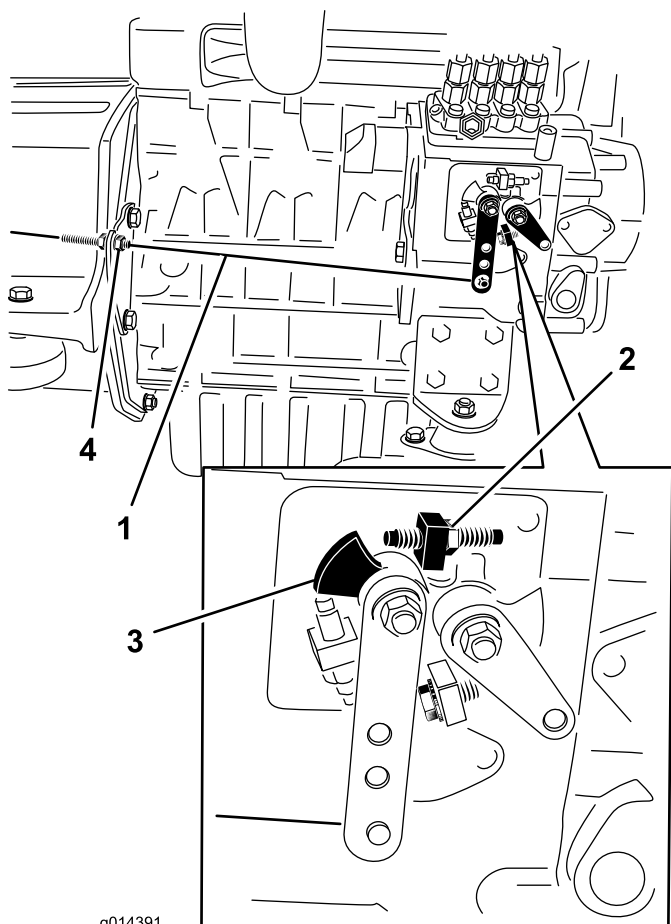
2. Monter aftapningsproppen igen, når olien holder op med at løbe.
3. Fjern oliefilteret (Figur 28).
4. Påfør et tyndt lag ren olie på den nye filterpakning.
5. Monter det nye oliefilter på filteradapteren. Drej oliefilteret med uret, indtil gummipakningen berører filteradapteren. Spænd derefter filteret yderligere 1/2 omgang.

Vigtigt: Tilspænd ikke filteret for meget.

6. Fyld olie på krumtaphuset. Se [Kontrol af motoroliestanden \(side 30\)](#).

Justering af gashåndtaget

1. Flyt gashåndtaget frem forrest i rillen i kontrolpanelet og derefter ca. 3 mm bagud til positionen FAST (Hurtig) tomgang.
2. Kontroller positionen af hastighedskontrolhåndtaget på brændstofindsprøjtningsspumpen. Hastighedskontrolhåndtaget bør berøre skruen til høj hastighed, når gashåndtaget er i positionen FAST (Hurtig) (låst) (Figur 29).



g014391

Figur 29

- | | |
|-----------------------|-----------------------------|
| 1. Gaskabel | 3. Hastighedskontrolhåndtag |
| 2. Højhastighedsskrue | 4. Kontramøtrikker |

3. Juster om nødvendigt placeringen af kontramøtrikkerne på gashåndtagets kabel, indtil hastighedskontrolhåndtaget berører skruen til høj hastighed, når gashåndtaget er i positionen FAST (Hurtig) (låst) position (Figur 29).
4. Sørg for at spænde kablets kontramøtrikker helt efter justeringen.

Vedligeholdelse af brændstofsyste

Bemærk: Se [Opfyldning af brændstoftanken](#) (side 13) for at få anbefalinger vedr. brændstof.

⚠ FARE

Under visse forhold er dieselbrændstof og brændstofdampe meget brandfarlige og eksplosive. En brand eller eksplosion forårsaget af brændstof kan give forbrændinger samt forårsage tingsskade.

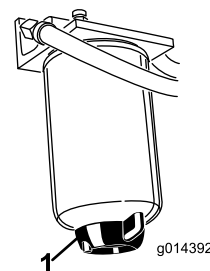
- Anvend en tragt, og fyld tanken udendørs på et åbent område, mens motoren er slukket og kold. Tør eventuelt spildt brændstof op.
- Fyld ikke brændstoftanken helt op. Fyld brændstof på brændstoftanken, indtil niveauet ligger ved påfyldningsstudsens bund.
- Ryg aldrig, når du håndterer brændstof, og hold dig på afstand af åben ild eller steder, hvor brændstofdampene kan antændes af en gnist.
- Opbevar brændstof i en ren, sikkerhedsgodkendt beholder, og sørg altid for, at låget er skruet på.

Serviceeftersyn af vandudskilleren

Eftersynsinterval: For hver 400 timer

Tom vandudskilleren for vand og andre urenheder (Figur 30) dagligt.

1. Sæt en ren beholder under brændstoffilteret.
2. Løs aftapningsproppen i bunden af filterdåsen (Figur 30).



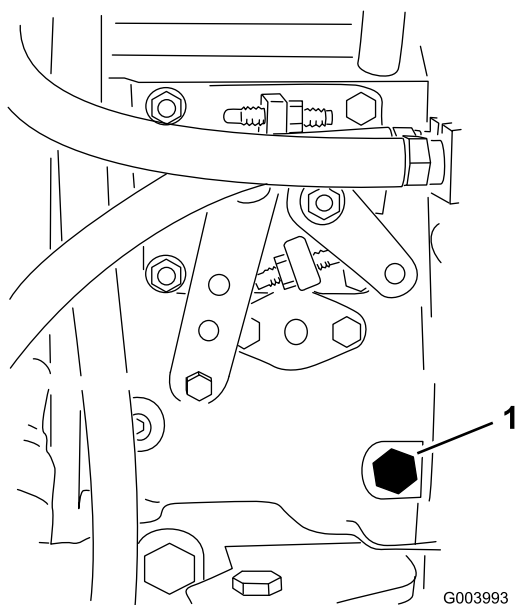
Figur 30

1. Aftapningsprop
3. Rengør området, hvor filterdåsen monteres.
4. Afmonter filterdåsen, og rengør monteringsfladen.
5. Smør pakningen på filterdåsen med ren olie.
6. Monter filterdåsen med hånden, indtil pakningen berører monteringsoverfladen. Drej dernæst endnu 1/2 omgang.
7. Tilspænd aftapningsproppen i bunden af filterdåsen.

Udluftning af brændstofsyste- met

Du skal udlufte brændstofsyste-
met, før du starter motoren,
hvis noget af følgende er sket:

- Start af en ny maskine
 - Motoren er gået i stå på grund af brændstofmangel.
 - Når der er udført vedligeholdelsesarbejde på komponenter i brændstofsyste-
met (dvs. udskiftning af filtre, eftersyn af
udskilleren osv.)
1. Klargør maskinen til vedligeholdelsesarbejde. Se [Klargøring af maskinen til vedligeholdelse \(side 27\)](#) og sørg for, at brændstoftanken er mindst halvt fuld.
 2. Åbn motorhjelmen, og fastgør den med støttepinden.
 3. Åbn udluftningsskruen på brændstofindsprøjtning-
spumpen ([Figur 31](#)) med en 12 mm nøgle.



Figur 31

1. Udluftningsskrue

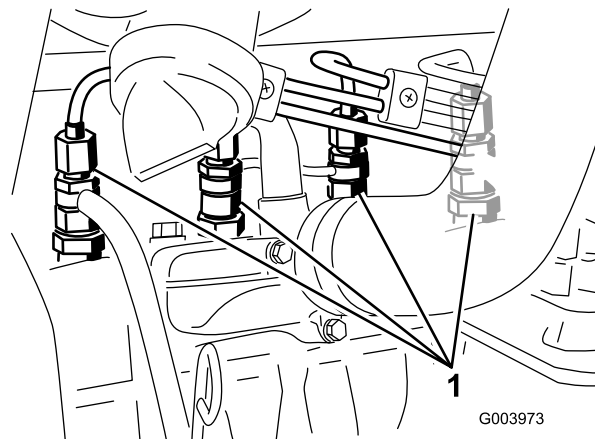
4. Drej tændingsnøglen til positionen TÆNDT. Den elektriske brændstofpumpe begynder at køre og tvinger derved luften ud omkring udluftningsskruen. Lad nøglen sidde i positionen TÆNDT, indtil en konstant strøm af brændstof strømmer ud omkring skruen.
5. Spænd skruen, og drej nøglen til positionen FRA.

Bemærk: Motoren bør starte, når brændstofsyste-
met er blevet udluftet. Men hvis motoren alligevel
ikke starter, kan der sidde luft tilbage mellem
indsprøjtningssumpen og indsprøjtning-
sdyserne. Se [Udluftning af brændstofindsprøjtning-
sdyserne \(side 33\)](#).

Udluftning af brændstofind- sprøjtningssdyserne

Bemærk: Denne procedure bør kun anvendes, hvis
brændstofsyste-
met er blevet helt tømt for luft via normale
spændingsprocedurer, og motoren ikke vil starte. Se
[Udluftning af brændstofsyste-
met \(side 33\)](#).

1. Løsn rørforbindelsen til dyse nr. 1 og holdersamlingen
([Figur 32](#)).



Figur 32

1. Brændstofindsprøjtningssdyser

2. Drej nøglen i tændingen til positionen ON (Til), og hold øje med brændstoffilstrømningen rundt om forbindelsesdelen. Drej nøglen til positionen FRA, når du konstaterer en konstant brændstoffilstrømning.
3. Spænd rørforbindelsen forsvarligt fast.
4. Gentag trinene 1 til 3 på de øvrige indsprøjtningssdyser.

Rengøring af brændstoftanken

Eftersynsinterval: Hvert 2. år

Tøm og rengør brændstoftanken hvert andet år. Fjern også de indvendige filtre, og rengør dem efter, at tanken er tømt. Brug ren diesel til at skylle tanken ud med.

Vigtigt: Tøm og rengør tanken, hvis brændstofsyste-
met forurenes, eller hvis du planlægger at opbevare maskinen
i en længere periode.

Eftersyn af brændstofslinger og -forbindelser

Eftersynsinterval: For hver 400 timer

Efterse brændstofslingerne for slitage, skader eller løse forbindelser.

Vedligeholdelse af elektrisk system

Elektrisk system – Sikkerhed

- Frakobl batteriet, før maskinen reparerer. Frakobl minuspolen først og pluspolen sidst. Tilslut pluspolen først og minuspolen sidst.
- Batterisyre er giftig og kan give forbrændinger. Undgå kontakt med hud, øjne og tøj. Beskyt ansigt, øjne og tøj, når du arbejder med et batteri.
- Batterigasserne kan eksplodere. Hold cigaretter, gnister og flammer væk fra batteriet.
- Oplad batterierne på et åbent sted med god ventilation, væk fra gnister og åben ild. Træk stikket til opladeren ud af stikkontakten, før du slutter den til eller kobler den fra batteriet. Brug beskyttelsesdragt og isoleret værktøj.
- Brug ikke en højtryksrenser i nærheden af elektroniske komponenter.

ADVARSEL

CALIFORNIEN

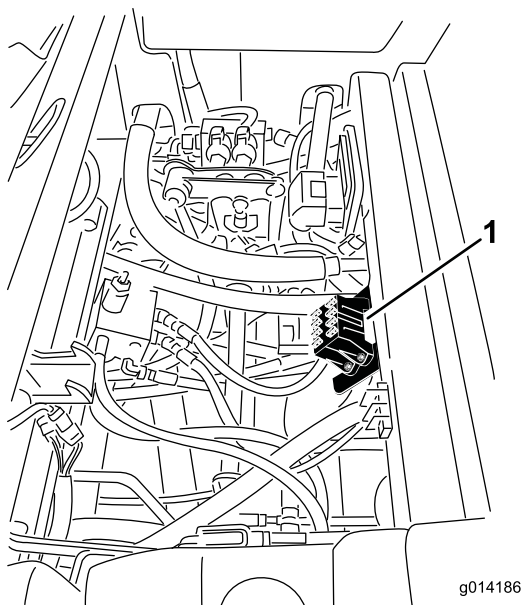
Advarsel i henhold til erklæring nr. 65

Batteripoler, -klemmer og tilbehør indeholder bly og bly sammensætninger: kemikalier, som ifølge staten Californien er kræftfremkaldende og forårsager forplantningsskader. Vask hænder efter håndtering.

Kontrol af sikringerne

Hvis maskinen stopper, eller der opstår andre problemer i det elektriske system, skal du kontrollere sikringerne. Tag sikringerne ud en ad gangen, og kontroller, om nogen af dem er sprunget. Hvis det er nødvendigt at skifte en sikring, skal der altid **isættes en sikring af den samme type og med det samme amperetal** som den gamle sikring, **da det elektriske system ellers kan blive beskadiget.** (se mærkaten ved siden af sikringerne med diagrammet, som viser hver sikring og dens amperetal).

Traktionsenhedens sikringer er placeret under sædet ([Figur 33](#)).



Figur 33

1. Sikringsblokkens placering

Opbevaring af batteriet

Hvis maskinen opbevares i mere end 30 dage, skal batteriet fjernes og oplades helt. Opbevar det enten på en hylde eller på maskinen. Lad kablerne være frakoblede, hvis du opbevarer det på maskinen. Opbevar batteriet et køligt sted for at undgå hurtig afladning af batteriet. Sørg for, at batteriet er helt opladet, så det ikke fryser til. Et fuldt opladet batteris massefylde er 1,265 til 1,299.

Serviceeftersyn af batteriet

Eftersynsinterval: For hver 50 timer

Hold batteriets overside ren. Hvis maskinen opbevares på et sted med meget høje temperaturer, løber batteriet hurtigere tør for strøm, end hvis maskinen opbevares på et sted med kølige temperaturer.

Hold oversiden af batteriet rent ved at vaske det periodisk med en børste dyppet i ammoniak eller en opløsning af tvekulsurt natron. Skyl overfladen på batteriet med vand efter rengøring. Fjern ikke påfyldningsdækslerne under rengøring af batteriet.

Batteriledningerne skal være strammet til på polerne for at sikre god elektrisk kontakt.

Hvis der opstår korrosion ved polerne, skal du frakoble kablerne – minuskablet (-) først – og skrabe klemmerne og polerne af separat. Tilslut ledningerne, pluskablet (+) først, og smør polerne med vaseline.

▲ ADVARSEL

Batteripoler eller metalværktøj kan kortslutte mod maskinens metaldele og forårsage gnister. Gnister kan få batterigasserne til at eksplodere og medføre personskaade.

- Når batteriet skal fjernes eller monteres, må batteriets poler ikke berøre nogen metaldele på maskinen.
- Metalværktøj må ikke kortslutte mellem batteripolerne og maskinens metaldele.

Vedligeholdelse af drivsystem

Kontrol af dæktrykket

Eftersynsinterval: For hver 50 timer

Oprethold lufttrykket i for- og bagdækkene. Det korrekte lufttryk er 1,72 bar i bagdækkene og 1,03 bar i frontdækkene. Hvis maskinen er udstyret med førerhus, skal for- og baghjulene oppumpes til 1,72 bar. Ujævnt dæktryk kan forårsage ujævn klipning. Dæktrykket skal kontrolleres, når dækkene er kolde. På denne måde fås den mest præcise trykmåling.

Vedligeholdelse af kølesystem

Kølesystem – Sikkerhed

⚠ FORSIGTIG

Udslip af varm kølervæske under tryk eller berøring af den varme køler og de omgivende dele kan forårsage alvorlige forbrændinger.

- Tag ikke kølerdækslet af, når motoren er varm. Lad altid motoren køle af i mindst 15 minutter, eller indtil kølerdækslet er koldt nok til at røre ved, uden at du brænder dine hænder, før kølerdækslet afmonteres.
- Rør ikke ved køleren og de omgivende dele, som er varme.

⚠ FARE

Indtagelse af motorkølervæske kan forårsage forgiftning.

- Indtag ikke motorkølervæske.
- Opbevares utilgængeligt for børn og kæledyr.

Kontrol af kølesystemet

Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

⚠ FARE

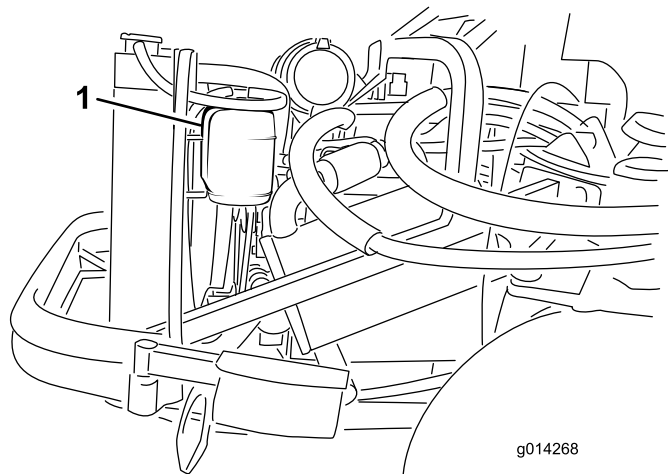
Den roterende ventilator og drivremmen kan forvolde personskade.

- Betjen ikke maskinen, uden at dækslerne er monteret.
- Hold fingre, hænder og tøj væk fra den roterende ventilator og drivremmen.
- Stands motoren, og tag tændingsnøglen ud, før der foretages vedligeholdelsesarbejde.

Kølesystemet er fyldt med en 50/50-opløsning af vand og permanent ethylenglycol-frostvæske. Kontroller kølervæskstanden i ekspansionsbeholderen ved begyndelsen af dagen, før motoren startes. Kølesystemets kapacitet er 7,5 l.

1. Kontroller kølevæskstanden i ekspansionsbeholderen (Figur 34). Væskstanden skal være mellem mærkerne på siden af beholderen.
2. Hvis kølevæskstanden er lav, skal du fjerne dækslet til ekspansionsbeholderen og fylde systemet op på ny. Fyld ikke for meget på.

3. Monter dækslet til ekspansionsbeholderen.



Figur 34

1. Ekspansionsbeholder
-

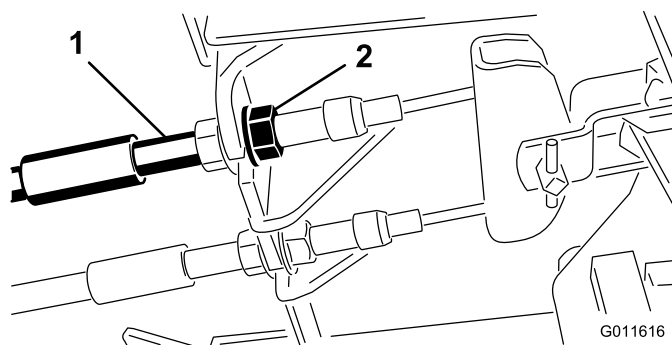
Vedligeholdelse af bremsere

Justering af driftsbremserne

Juster driftsbremserne, hvis bremsepedalen har mere end 25 mm fri vandring, eller når bremsere ikke virker effektivt. Fri vandring angiver den afstand, som bremsepedalen kan flyttes, før du mærker bremsemodstand.

Bemærk: Brug hjulmotorspillerummet til at rokke tromlerne frem og tilbage, så det sikres, at tromlerne er fri før og efter justeringen.

1. Tilspænd bremsere for at reducere bremsepedalernes frie vandring ved at løsne den forreste møtrik på bremsekablets gevindende (Figur 35).



Figur 35

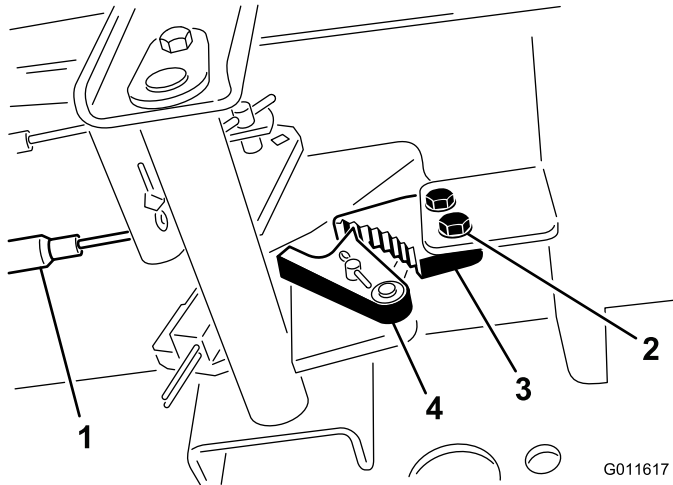
1. Bremsekabler
 2. Forreste møtrikker
-

2. Tilspænd den bageste møtrik for at flytte kablet bagud, indtil bremsepedalerne har 1,27 til 1,9 cm fri vandring, før hjulene låses.
3. Tilspænd de forreste møtrikker, og sørg for, at begge kabler aktiverer bremsere på samme tid.

Justering af parkeringsbremsen

Hvis parkeringsbremsen ikke aktiveres, skal du justere bremsepalen.

1. Løsn de to skruer, der fastholder parkeringsbremsepedalen på stellet (Figur 36).



Figur 36

- | | |
|-----------------|------------------------------|
| 1. Bremsekabler | 3. Parkeringsbremsejustering |
| 2. Skruer (2) | 4. Bremselås |

2. Tryk parkeringsbremsepedalen frem, indtil parkeringsbremselåsen kobler helt ind på bremsepalen (Figur 36).
3. Spænd de to skruer, så justeringen fastlåses.
4. Træd på bremsepedalen for at udløse parkeringsbremsen.
5. Kontroller justeringen, og juster den som påkrævet.

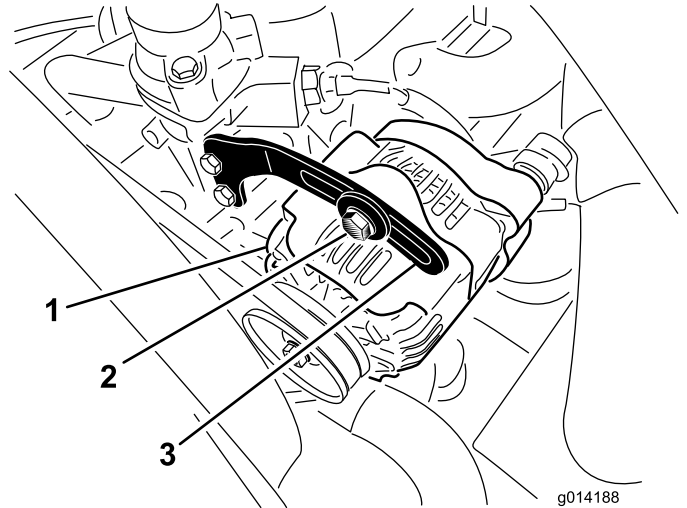
Vedligeholdelse af remme

Kontrol af generatorremmen

Eftersynsinterval: For hver 100 timer

Efter de første 10 timer

1. Åbn motorhjelmen, og fastgør den med støttepinden.
2. Kontroller generatorremmens tilspænding ved at trykke på den (Figur 37) midt mellem generatoren og krumtapakslen med en belastning på 10 kg.



Figur 37

- | | |
|--------------|-------------|
| 1. Generator | 3. Afstiver |
| 2. Bolt | |

Remmen skal afbøje 11 mm. Gå til trin 3, hvis afbøjningen er forkert. Hvis den er korrekt, har du gennemført proceduren.

3. Løsn boltet, der fastgør afstiveren til generatoren (Figur 37), samt generatorens drejebolt.
4. Indfør en løftestang mellem generatoren og motoren, og lirk generatoren udad.
5. Når den korrekte stramning er opnået, skal du stramme generatoren, afstiveren og drejeboltene for at fastlåse justeringen.

Vedligeholdelse af betjeningsanordningsystem

Justering af traktionsdrevet til neutral

Bemærk: Hvis hydraulikvæske for nyligt er blevet skiftet på maskinen, eller den har fået udskiftet traktionsmotorerne eller slangerne, skal du fjerne evt. luftlommer i systemet, inden du udfører denne procedure. Dette kan gøres ved at køre maskinen frem og tilbage i nogle minutter og derefter efterfylde med væske efter behov.

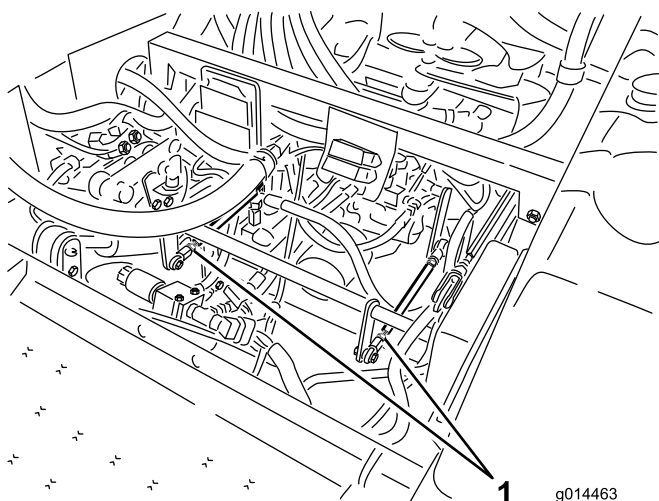
Når du flytter maskinen til en plan overflade, må den ikke krybe, når traktionspedalen slippes. Hvis maskinen kryber, skal traktionsdrevet justeres som følger:

1. Klargør maskinen til vedligeholdelsesarbejde. Se [Klargøring af maskinen til vedligeholdelse \(side 27\)](#).
2. Hæv maskinens bagende med en donkraft, indtil baghjulene er fri af gulvet. Understøt maskinen med støttebukke for at forhindre, at den vælter ved et uheld.

Bemærk: På modeller med firehjulstræk skal forhjulene også hæves fra gulvet og understøttes med bukke.

3. Start motoren ved at sætte gashåndtaget i positionen SLOW (Langsom), og hold øje med, i hvilken retning baghjulene roterer.
 - Hvis det venstre baghjul roterer, skal kontramøtrikkerne løsnes på den venstre transmissionsstyrearm ([Figur 38](#)).

Bemærk: Der er venstregevind forrest på styrearmen. I den bageste ende af styrearmen, som er forbundet med transmissionen, er der højregevind.



Figur 38

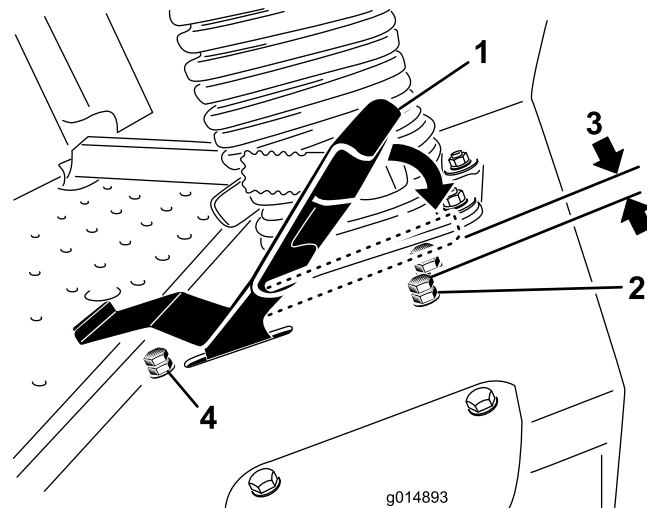
1. Transmissionsstyrearme

- Hvis det venstre baghjul roterer i bakgear, skal styrearmen forlænges ved at dreje den langsomt mod uret (set fra maskinens forende), indtil venstre baghjul enten stopper med at rotere eller blot roterer minimalt i bakgear.
- Hvis det venstre baghjul roterer fremad, skal styrearmen forkortes ved at dreje den langsomt med uret (set fra maskinens forende), indtil venstre baghjul stopper med at rotere.

4. Sæt gashåndtaget i positionen FAST (Hurtig). Sørg for, at hjulet forbliver stoppet eller kun kryber en smule i bakgear. Juster styrearmen efter behov.
5. Spænd kontramøtrikkerne.
6. Gentag proceduren for højre baghjul om nødvendigt vha. den højre transmissionsstyrearm.
7. Sluk motoren, fjern donkraftene, og sænk maskinen ned på gulvet.
8. Prøvekør maskinen for at sikre, at den ikke kryber.

Justering af den maksimale kørselshastighed

1. Udkobl kraftudtaget, lad traktionspedalen returnere til NEUTRAL, og aktiver parkeringsbremsen.
2. Sæt gashåndtaget i positionen SLOW (Langsom), stop motoren, tag nøglen ud, og vent, indtil alle bevægelige dele er stoppet, før du stiger af.
3. Løsn kontramøtrikken på stopbolten til traktionspedalen ([Figur 39](#)).



Figur 39

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1. Traktionspedal | 3. 1,5 mm |
| 2. Stopbolt med en kontramøtrik (frem) | 4. Stopbolt m/kontramøtrik (bak) |

4. Skru stopbolten helt i (væk fra traktionspedalen).
5. Tryk traktionspedalen helt frem med håndkraft (med et let tryk), indtil den stopper, og hold den i denne

stilling. Oprethold et let tryk på pedalen, når denne trykkes helt frem.

6. Hæv sædet og kontroller, at forbindelsen ikke overbelastes, ved at sørge for, at transmissionen ikke bevæger sig, når pedalen trykkes ned til stoppet.
7. Skru stopbolten ud (mod traktionspedalen), indtil der er et mellemrum på 1,5 mm mellem stopboltens hoved og undersiden af traktionspedalen.
8. Spænd kontramøtrikken for at holde stopbolten på plads.

Bemærk: Du kan justere stopbolten til bakkørsel, hvis den højeste bakhastighed er for langsom. Skru stopbolten indad for at øge bakhastigheden. Skru stopbolten udad for at reducere bakhastigheden.

Vedligeholdelse af hydrauliksystem

Beholderen fyldes på fabrikken med ca. 17 liter traktortransmissions-/hydraulikvæske af høj kvalitet. Følgende udskiftningsvæske anbefales:

Toro Premium Transmission/Hydraulic Tractor Fluid (fås i spande med 19 liter eller tromler med 208 liter. Reservedelnumrene kan findes i reservedelskataloget, eller ved at spørge din Toro-forhandler.)

Alternative væsker: Hvis Toro-væsken ikke kan fås, kan Mobil® 424 hydraulikvæske bruges.

Bemærk: Toro påtager sig intet ansvar for skader opstået som følge af brug af forkerte alternative væsker.

Bemærk: Mange hydraulikvæsker er næsten farveløse, og det kan derfor være svært at få øje på lækager. Der kan fås et rødt tilsætningsstof til hydraulikolien i flasker med 20 ml. En flaske er nok til 15 til 22 l hydraulikvæske. Bestil delnr. 44-2500 hos din autoriserede Toro-forhandler.

Hydrauliksystem – Sikkerhed

⚠ ADVARSEL

Hydraulikvæske, der slipper ud under tryk, kan trænge ind i huden og dermed forårsage personskader.

- Sørg for, at alle slanger og rør til hydraulikvæske er i god stand, og at alle hydrauliske forbindelser og fittings slutter tæt, før der sættes tryk på det hydrauliske system.
- Hold din krop og hænder væk fra splithulslækager eller dyser, der sprøjter højtrykshydraulikvæske ud.
- Brug pap eller papir til at finde eventuelle hydrauliklækager.
- Tag hele trykket af det hydrauliske system, før der udføres arbejde på det.
- Søg straks lægehjælp, hvis der sprøjtes væske ind under huden.

Kontrol af hydrauliksystemet

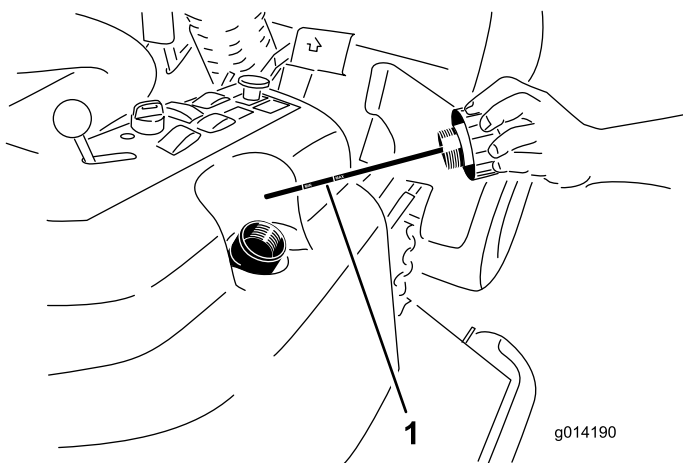
Eftersynsinterval: Hver anvendelse eller dagligt

1. Flyt maskinen til en plan overflade.
2. Sæt traktionspedalen i NEUTRAL og start motoren. Kør motoren ved den lavest mulige hastighed, så systemet tømmes for luft. **Du må ikke indkoble kraftudtaget.**
3. Hæv klippeskjoldet for at strække løftecylindrene ud, sluk motoren, og tag tændingsnøglen ud.

4. Fjern hydraulikpåfyldningsdækslet (Figur 40) fra påfyldningsstuds.
5. Tag målepinden ud, og aftør den med en ren klud (Figur 40).
6. Skru målepinden helt i påfyldningsstuds, og tag den ud igen og kontroller væskestanden (Figur 40).

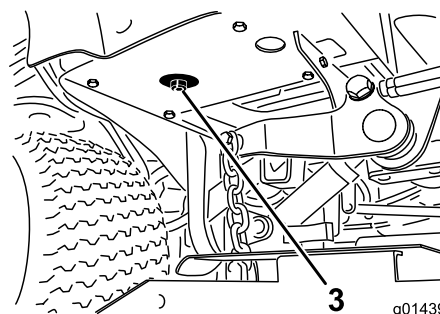
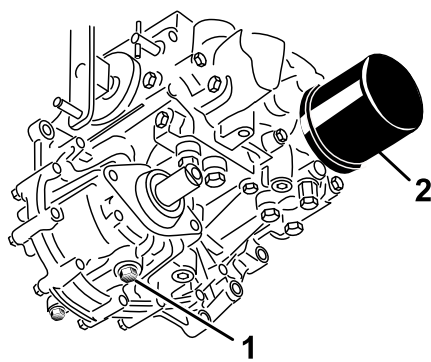
Hvis væskestanden ikke ligger inden for det riflede område på målepinden, skal du påfylde så meget hydraulikvæske af høj kvalitet, at væskestanden kommer op i det riflede område. **Fyld ikke for meget på.**

7. Sæt målepinden på plads, og skru påfyldningsdækslet fingerstramt på påfyldningsstuds.
8. Kontroller, om der er lækager på slanger og fittings.



Figur 40

1. Målepind



Figur 41

1. Gearkassens aftapningsprop
2. Filter
3. Hydraulikbeholderens aftapningsprop

4. Rengør området omkring hydraulikvæskefilteret, og afmonter det (Figur 41).
5. Monter straks et nyt hydraulikvæskefilter.
6. Skru hydraulikbeholderens og gearkassens aftapningspropper i igen.
7. Fyld beholderen op til det korrekte niveau (ca. 17 liter). Se [Kontrol af hydrauliksystemet \(side 40\)](#).
8. Start motoren, og kontroller, om der er lækager. Lad motoren køre i ca. fem minutter, og sluk den derefter.
9. Kontroller hydraulikvæskestanden efter to minutter. Se [Kontrol af hydrauliksystemet \(side 40\)](#).

Udskiftning af hydraulikvæsken og -filteret

Eftersynsinterval: Efter de første 200 timer

For hver 800 timer

1. Udkobl kraftudtaget, lad traktionspedalen returnere til NEUTRAL, og aktiver parkeringsbremsen.
2. Sæt gashåndtaget i positionen SLOW (Langsom), stop motoren, tag nøglen ud, og vent, indtil alle bevægelige dele er stoppet, før du stiger af.
3. Placer en stor bakke under hydraulikbeholderen og gearkassen, og skru propperne af, så al hydraulikvæsken kan løbe af (Figur 41).

Opbevaring

Serviceeftersyn af motoren

1. Aftap motorolien fra oliesumpen, og sæt bundproppen i igen.
2. Fjern og bortskaf oliefilteret, og monter et nyt.
3. Genfyld motoren med 3,8 l af anbefalet motorolie. Se [Udskiftning af motorolie og filter \(side 31\)](#).
4. Start motoren, og lad den gå i tomgang i 2 minutter.
5. Tap alt brændstof af brændstoftanken, slangerne, pumpen, filteret og vandudskilleren. Skyl brændstoftanken med rent dieselbrændstof, og tilslut alle slanger.
6. Rengør og efterse luftfilterenheden grundigt.
7. Forsegel luftfilterindtaget og udstødningsåbningen med vejrbestandig tape.
8. Kontroller oliepåfyldningsdækslet og brændstoftankdækslet for at sikre, at de sidder godt fast.

Serviceeftersyn af maskinen

1. Rengør maskinen, skjoldet og motoren grundigt, og vær især opmærksom på følgende områder:
 - Køler og kølegitter
 - Modvægtsfjedre
 - Kraftudtagsakslen
 - Alle fedtfitings og drejepunkter
 - Bagved kontrolpanelet og inden i kontrollkassen
 - Under sædepladen og den øverste del af transmissionen
2. Kontroller og juster trykket i for- og baghjulene. Se [Kontrol af dæktrykket \(side 36\)](#).
3. Kontroller, at der ikke er løse dele, som skal være fastspændte, og efterspænd dem om nødvendigt.
4. Smør alle fedtfitings, drejepunkter og transmissionspinde til omløb af kontraventil ind i fedt. Tør overskydende smøremiddel af.
5. Slib let med sandpapir, og benyt pletreparationslak på lakerede områder, som er blevet ridsede, har været udsat for stenslag eller har rustpletter. Reparer eventuelle buler i metalkarosseriet.
6. Udfør service på batteriet og kablerne som beskrevet herunder:
 - A. Fjern batteriklemmerne fra batteripolerne.
 - B. Rengør batteriet, klemmerne og polerne med en stålbørste og en opløsning med tvekulsurt natron.

- C. For at forebygge korrosion skal batteriets poler og kabelforbindelserne smøres med Grafo 112X-fedt (Toro delnr. 505-47) eller vaseline.
- D. Genoplad langsomt batteriet efter hver 60 dage i 24 timer for at forhindre blyulfatering af batteriet.

International forhandlerliste

Forhandler:	Land:	Tlf.:	Forhandler:	Land:	Tlf.:
Agrolanc Kft	Ungarn	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
Asian American Industrial (AAI)	Hongkong	852 2497 7804	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Tjekkiet	420 255 704 220
Brisa Goods LLC	Mexico	1 210 495 2417	Mountfield a.s.	Slovakiet	420 255 704 220
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Norma Garden	Rusland	7 495 411 61 20
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Nordirland	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finland	358 987 00733
Cyril Johnston & Co.	Irland	44 2890 813 121	Parkland Products Ltd.	New Zealand	64 3 34 93760
Fat Dragon	Kina	886 10 80841322	Perfetto	Polen	48 61 8 208 416
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Pratoverde SRL.	Italien	39 049 9128 128
FIVEMANS New-Tech Co., Ltd	Kina	86-10-6381 6136	Prochaska & Cie	Østrig	43 1 278 5100
ForGarder OU	Estland	372 384 6060	RT Cohen 2004 Ltd.	Israel	972 986 17979
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861	Riversa	Spanien	34 9 52 83 7500
Geomechaniki of Athens	Grækenland	30 10 935 0054	Lely Turfcare	Danmark	45 66 109 200
Golf international Turizm	Tyrkiet	90 216 336 5993	Lely (U.K.) Limited	Storbritannien	44 1480 226 800
Hako Ground and Garden	Sverige	46 35 10 0000	Solvart S.A.S	Frankrig	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Norge	47 22 90 7760	Spypros Stavrinides Limited	Cypern	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Storbritannien	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	Indien	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Forenede Arabiske Emirater	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Ungarn	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Ægypten	202 519 4308	Toro Australia	Australien	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugal	351 21 238 8260	Toro Europe NV	Belgien	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Indien	0091 44 2449 4387	Valtech	Marokko	212 5 3766 3636
Jean Heybroek b.v.	Holland	31 30 639 4611	Victus Emak	Polen	48 61 823 8369

Europæisk erklæring om beskyttelse af privatlivets fred

De oplysninger, som Toro indsamler

Toro Warranty Company (Toro) respekterer dit privatliv. For at vi kan behandle dit garantikrav og kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse, beder vi dig dele visse oplysninger med os, enten direkte eller gennem din lokale Toro-virksomhed eller -forhandler.

Toros garantisystem hostes på servere i USA, hvor love om beskyttelse af privatlivets fred muligvis ikke yder samme beskyttelse, som gælder i dit land.

VED AT DELE DINE PERSONLIGE OPLYSNINGER MED OS GIVER DU DIT SAMTYKKE TIL BEHANDLING AF DINE PERSONLIGE OPLYSNINGER SOM BESKREVET I DENNE ERKLÆRING OM BESKYTTELSE AF PRIVATLIVETS FRED.

Toros brug af oplysninger

Toro kan bruge dine personlige oplysninger til at behandle garantikrav og kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse og til ethvert andet formål, som vi informerer dig om. Toro kan dele dine oplysninger med Toros søsterselskaber, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med enhver af disse aktiviteter. Vi sælger ikke dine personlige oplysninger til andre virksomheder. Vi forbeholder os retten til at offentliggøre personlige oplysninger for at kunne overholde gældende lovgivning og efter anmodning fra relevante myndigheder med henblik på at kunne betjene vores systemer korrekt eller af hensyn til vores egen eller brugerens beskyttelse.

Opbevaring af dine personlige oplysninger

Vi opbevarer dine personlige oplysninger, så længe vi har behov for dem, til de formål, som de oprindeligt blev indsamlet til, eller til andre legitime formål (som f.eks. overholdelse af regler) eller som påkrævet af gældende lovgivning.

Toros forpligtelse i forbindelse med sikkerheden af dine personlige oplysninger

Vi tager rimelige forholdsregler for at beskytte sikkerheden af dine personlige oplysninger. Vi tager også forholdsregler for at opretholde nøjagtigheden og aktualiteten af personlige oplysninger.

Adgang til og korrigerings af dine personlige oplysninger

Hvis du gerne vil gennemse eller ændre dine personlige oplysninger, kan du kontakte os pr. e-mail på legal@toro.com.

Forbrugerlovgivning i Australien

Forbrugere i Australien kan finde nærmere oplysninger om forbrugerlovgivningen i Australien i kassen eller hos den lokale Toro-forhandler.



Toros garanti

To års begrænset garanti

Fejl og produkter, der er dækket

The Toro Company og dets søsterselskab, Toro Warranty Company, garanterer i fællesskab i henhold til en aftale mellem dem, at dit Toro-produkt ("produktet") er frit for materialefejl og fejl i den håndværksmæssige udførelse i to år eller 1500 driftstimer*, hvad end der måtte indtræde først. Denne garanti gælder for alle produkter med undtagelse af dybdekløfere (se de separate garantierklæringer for disse produkter). Hvis der forekommer en fejl, som er dækket af garantien, vil vi reparere produktet uden omkostninger for dig. Dette inkluderer fejldiagnose, arbejds løn, reservedele og transport. Denne garanti træder i kraft på den dato, produktet leveres til den person, som oprindeligt køber det i detailledet. * Produkt udstyret med timetæller.

Sådan får du udført service, der er dækket af garantien

Det påhviler dig at underrette produktforhandleren eller den autoriserede produktforhandler, som du har købt produktet hos, så snart du tror, der er opstået en fejl, som er dækket af garantien. Hvis du har brug for hjælp til at finde frem til en produktforhandler eller en autoriseret forhandler, eller hvis du har spørgsmål vedrørende dine rettigheder eller ansvar i henhold til garantien, kan du kontakte os her:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, USA
+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Ejerens ansvar

Du er som ejer af produktet ansvarlig for at udføre den vedligeholdelse og de justeringer, som er nødvendige i henhold til din *betjeningsvejledning*. Hvis du ikke udfører den nødvendige vedligeholdelse og de nødvendige justeringer, kan dette danne grundlag for at afvise en reklamation i henhold til garantien.

Genstande og fejl, der ikke er dækket

Det er ikke alle produktfejl eller funktionsfejl, der måtte opstå i garantiperioden, som udgør materialefejl eller fejl i den håndværksmæssige udførelse. Denne garanti dækker ikke følgende:

- Produktfejl, som er en følge af brug af ikke-originale Toro-reservedele eller af installation og brug af ekstra eller modificeret eller ikke-originalt Toro-tilbehør og -produkter. Der kan medfølge en separat garantierklæring fra producenten af sådanne enheder.
- Produktfejl, som er en følge af manglende udførelse af anbefalet vedligeholdelse og/eller justeringer. Undladelse af at udføre korrekt vedligeholdelse af Toro-produkterne i henhold til skemaet over anbefalet vedligeholdelse i *betjeningsvejledningen* kan danne grundlag for afvisning af et garantikrav.
- Produktfejl, der stammer fra brug af produktet på ødelæggende, uagtsom eller hensynsløs vis.
- Reservedele, som forbruges ved brug, medmindre de skønnes at være defekte. Eksempler på reservedele, som forbruges eller opbruges under normal betjening af produktet omfatter, men er ikke begrænset til, bremseklodser og -belægninger, koblingsbelægninger, skæreknive, knivcylindre, ruller og lejer (forseglede eller smørbare), bundknive, tændrør, styrehjul, lejer, dæk, filtre, remme samt visse sprøjtekomponenter såsom membraner, dyser og kontraventiler osv.
- Fejl, der forårsages af eksterne forhold. Forhold, der anses for at være eksterne forhold, omfatter, men er ikke begrænset til, vejret, opbevaringsforhold, forurening, brug af ikke-godkendte brændstoffer, kølevæsker, smøremidler, tilsætningsstoffer, gødningsmidler, vand eller kemikalier osv.
- Funktions- eller driftsfejl forårsaget af brændstoffer (f.eks. benzin, diesel eller biodiesel), der ikke overholder deres respektive branchestandarder.

Andre lande end USA og Canada

Kunder, som har købt Toro-produkter, der er eksporteret fra USA eller Canada, skal kontakte deres Toro-forhandler for at få en garantipolice, som gælder for deres land, provins eller stat. Såfremt du af en eller anden grund er utilfreds med din forhandlers service eller har problemer med at få oplysninger om garantien, bedes du kontakte Toro-importøren.

- Normal støj, vibration, slid og ælde samt forringelse.
- Normalt slid omfatter, men er ikke begrænset til, beskadigelse af sæder som følge af slitage eller afslidning, slid på malede overflader, ridsede mærkater eller vinduer osv.

Reservedele

Reservedele, der planmæssigt skal udskiftet i forbindelse med nødvendig vedligeholdelse, er kun dækket af garantien i tidsrummet frem til det planmæssige tidspunkt for udskiftning af den pågældende reservedel. Reservedele, der udskiftes i henhold til denne garanti, er dækket af garantien i den originale produktgarantis løbetid og bliver Toros ejendom. Toro træffer endelig beslutning om, hvorvidt en reservedel eller en samlet enhed skal repareres eller udskiftes. Toro har ret til at bruge fabriksreoverede reservedele til reparationer, der er dækket af garantien.

Garanti på dybdeaflednings- og litium-ion-batterier:

Dybdeaflednings- og litium-ion-batterier kan levere et samlet, specificeret antal kilowatttimer i løbet af deres levetid. Brugs-, opladnings- og vedligeholdelsesteknikker kan forlænge eller forkorte den samlede batterilevetid. I takt med at batterierne i dette produkt forbruges, vil mængden af nyttigt arbejde mellem opladningsintervaller langsomt formindskes, indtil batteriet er helt faldt. Udskiftning af slidte batterier som følge af normalt forbrug påhviler ejeren af produktet. Det kan være nødvendigt at udskifte batterier under produktets normale garantiperiode for ejerens regning. Bemærk: (kun litium-ion-batteri): Et litium-ion-batteri har en garanti, der kun dækker delen og dækker forholdsmæssigt, med start i år 3 til år 5 baseret på driftstiden og de brugte kilowatttimer. Der findes flere oplysninger i *betjeningsvejledningen*.

Omkostninger til vedligeholdelse afholdes af ejeren

Motorjustering, smøring, rengøring og polering, udskiftning af filtre, kølevæske og udførelse af anbefalet vedligeholdelse er eksempler på normal service, som Toro-produkter kræver, og omkostninger i forbindelse hermed afholdes af ejeren.

Generelle betingelser

Det eneste retsmiddel, du har til rådighed i henhold til nærværende garanti, er reparation hos en autoriseret Toro-forhandler.

Hverken The Toro Company eller Toro Warranty Company er ansvarlig for følgeskader eller indirekte eller hændelige skader i forbindelse med brugen af de Toro-produkter, der er dækket af nærværende garanti, herunder omkostninger eller udgifter til at fremskaffe erstatningsudstyr eller service i de perioder, der med rimelighed medgår i forbindelse med funktionsfejl eller manglende rådighed over produktet, mens der udføres reparationer i henhold til garantien. Bortset fra den emissionsgaranti, der er nævnt nedenfor, og kun såfremt denne måtte finde anvendelse, gives ingen anden udtrykkelig garanti. Alle underforståede garantier om salgbarhed og brugsegnethed er begrænset til denne udtrykkelige garantis varighed.

I visse stater er det ikke tilladt at fragt ansvar for hændelige og følgeskader eller at begrænse tidsrummet for en underforstået garantis varighed, så ovenstående ansvarsfragelser og begrænsninger gælder muligvis ikke for dig. Denne garanti giver dig bestemte juridiske rettigheder, men derudover kan du også have andre rettigheder, som varierer fra stat til stat.

Bemærk vedrørende motorgaranti:

Emissionskontrollsystemet på dit produkt kan være dækket af en separat garanti, som overholder de krav, der er fastsat af det amerikanske miljøbeskyttelsesagentur (Environmental Protection Agency, EPA) og/eller rådet for luftressourcer i Californien (California Air Resources Board, CARB). De timemæssige begrænsninger, der er anført ovenfor, gælder ikke for garantien på emissionskontrollsystemet. Der henvises til garantierklæringen om motoremissionsgaranti, som er vedlagt dit produkt eller er indeholdt i motorfabrikantens dokumentation, for yderligere oplysninger.